

# INSTRUKTIONSBOG



**BOLINDER-MUNKTELL**

SERVICEAFDELINGEN · ESKILSTUNA · SVERIGE



FSP 7519/3 DK

500. 5. 70

Danska

Pris 4:—

KURIRTRYCK. ESKILSTUNA



VOLVO

# S 900

Fra og med fabrikationsnummer 80924

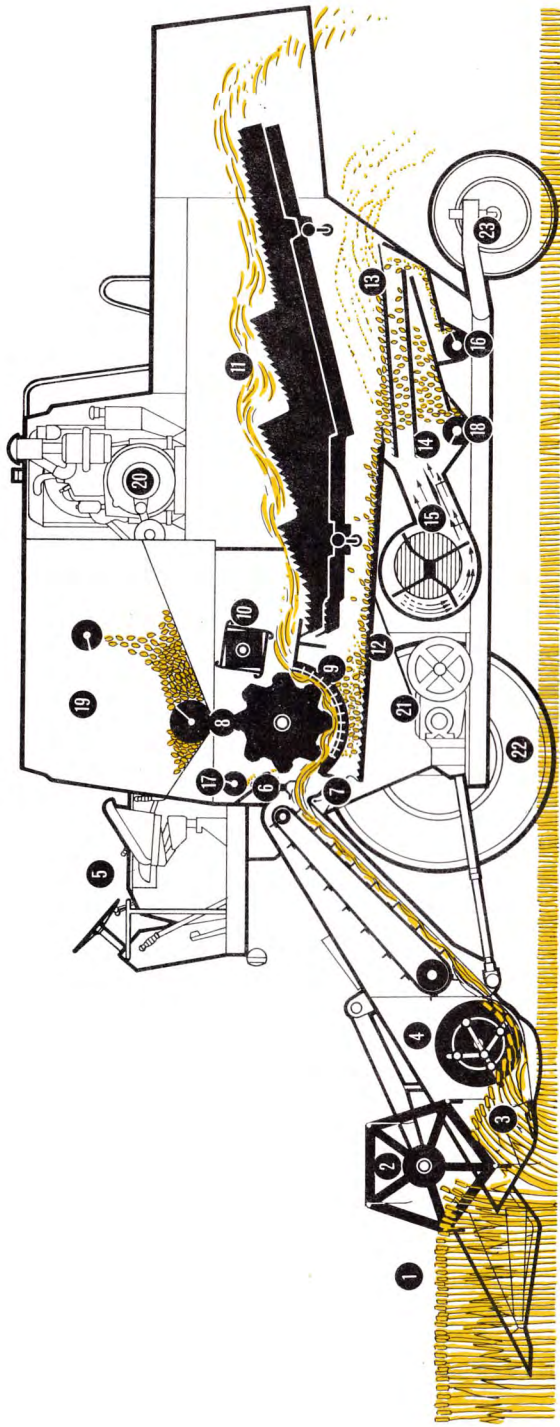




**INSTRUKTIONSBOG  
FOR MEJETÆRSKER**

**S 900**

Fra og med fabrikations-  
nummer 80924



1. Stråskiller
2. Vinde
3. Kniv
4. Indføringsnegl
5. Førerplads
6. Forreste halmvinde
7. Stenfælde
8. Cylinder

9. Bro
10. Bageste halmvinde
11. Halmryster
12. Tilløbsplan
13. Emtesold
14. Undersold
15. Blæser
16. Retursnegl

17. Øverste retursnegl
18. Kornsnegl
19. Korntank
20. Motor
21. Gearkasse
22. Drivhjul
23. Styrehjul



Denne instruktionsbog omhandler mejetærsker type S-900. Læs bogen grundigt igennem. Ved at følge anvisningerne får De større glæde og gavn af Deres mejetærsker.

Vi forbeholder os ret til uden forudgående meddelelse at foretage ændringer i specifikationer og udstyr.

**AB BOLINDER-MUNKTELL**

## VIGTIGT

Mejetærskeren er udstyret med anordninger til forhindring af ulykker, men disse beskyttelsesforanstaltninger bliver kun virkeligt effektive, hvis den, der passer maskinen har tilstrækkeligt omdømme og iagttager den forsigtighed, som kræves i hvert enkelt tilfælde. Det er for sent at være forsigtig, når ulykken er sket. Mange alvorlige ulykker kunne hvert år forhindres, hvis alle uden undtagelse fulgte denne regel.

**FORSØG ALDRIG AT RENSE, SMØRE ELLER JUSTERE EN MASKINE, SOM ER I GANG.**

Absolut renlighed er nødvendig når der arbejdes med en dieselmotor. Hold derfor såvel motor som arbejdsplads ren.

Tilsyn og pasning af mejetærskeren gøres lettere ved at beskyttelseskærmene kan lukkes op.

## INHOLDSFORTEGNELSE

Typebetegnelse	7
Service	8
Instrumenter og betjeningsorganer	9
Motor	15
Elsystem	26
Hydrauliksystem	27
Kraftoverføring	29
Fremdrivning	29
Tærskværksdrivning	35
Skærebord	37
Indføring	42
Cylinder	44
Bro	46
Renseri	48
Retningslinjer for indstilling	51
Tærskfejl og deres årsager	55
Remskema	59
Smøreskema	62
Regelmæssig kontrol og pasning	65
Maskinbehandling efter afsluttet sæson	67
Forberedelse til næste sæson	70
Råd og vink om mejetærskning	72
Specifikationer	76
Sagregister	79



EJER

MEJETÆRSKEREN KØBT HOS

LEVERINGSDATO

MEJETÆRSKERENS TYPEBETEGNELSE

MEJETÆRSKERENS FABRIKATIONSNUMMER

MOTORENS TYPEBETEGNELSE

MOTORENS FABRIKATIONSNUMMER

FORSIKRINGSELKAB

FORSIKRINGSNUMMER

GARANTIBOGENS NUMMER

STARTNØGLENS NUMMER

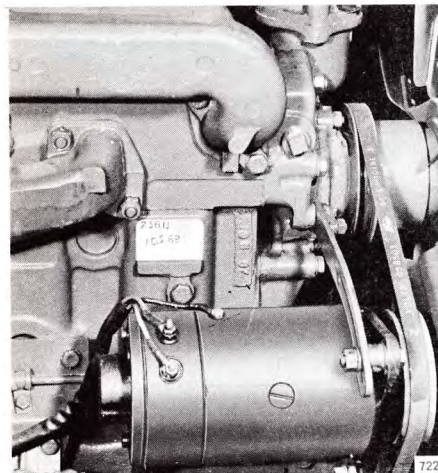


Fig. 2

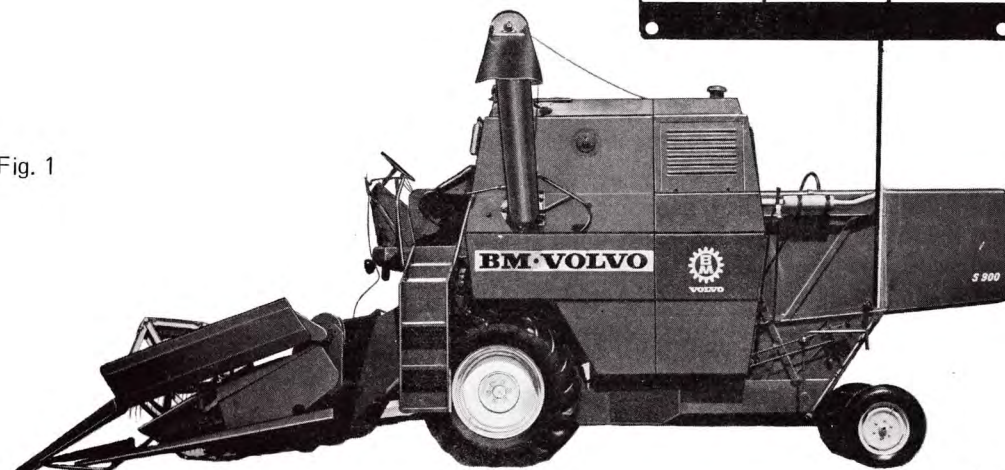
## TYPEBETEGNELSE

Mejetærskerens typebetegnelse og fabriksnummer findes på en plade bagtil på mejetærskerens venstre side.

Motorens fabriksnummer findes indstemplet på motorens bagside. Ved bestilling af reservedele og ved telefoniske eller skriftlige henvendelser i servicespørgsmål, bør mejetærskerens og motorens type og fabriksnummer altid angives.

TYP	
TILLV.NR	
<b>AKTIEBOLAGET BOLINDER-MUNKTELL</b>	
ESKILSTUNA	SWEDEN
S-B	

Fig. 1



7226

## SERVICE

En omhyggelig pasning er nødvendig, hvis mejetærskeren skal fungere korrekt. Det daglige tilsyn – smøring og diverse kontrolarbejder – udføres givetvis af føreren. Justeringer og reparationer, som kræver specialværktøj og erfarne montører, skal udføres på et autoriseret værksted. De bør derfor henvende Dem til D.L.A.M. afdelingen, som vil bestræbe sig på at give Dem den bedst tænkelige service. Gennem servicemeddelelser og kursusvirksomhed holdes personalet til stadighed informeret om nye erfaringer med hensyn til mejetærskerens pasning.

Mejetærskeren er omhyggeligt prøvet og justeret på fabrikken. D.L.A.M. afdelingen udfører desuden et specielt leveringseftersyn. De kan derfor være overbevist om, at mejetærskeren er i første classes stand, når De overtager den.

## GRATIS SERVICE

Det er vigtigt, at mejetærskeren i begyndelsen regelmæssigt inspiceres. Efterspænding af møtrikker, kontrol af instillinger, og en del andre småjusteringer må foretages. Derfor ydes der gratis to serviceeftersyn efter ca. 40 timers kørsel og efter første sæsons afslutning.

Sammen med mejetærskeren leveres en garantibog. I denne findes to kuponer, som berettiger til gratis service. På kuponerne er angivet, hvilke arbejder der skal foretages. Glem ikke dette. Garantien gælder kun, hvis disse eftersyn udføres i rette tid.

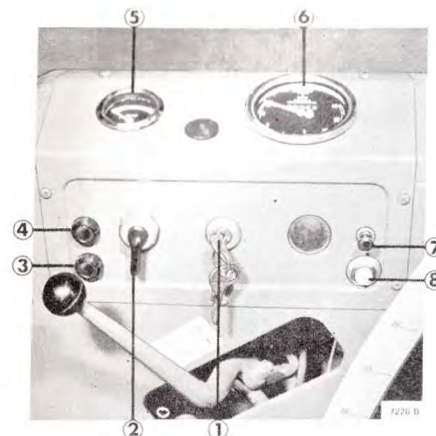


Fig. 3. Instrumentbræt

1. Startlås
2. Kontakt for standardlys
3. Ladekontrollampe
4. Oliekontrollampe
5. Kølevandstermometer
6. Omdrejnings- og timetæller for cylinder
7. Kontakt for ekstralys
8. Kontakt for signalhorn

## INSTRUMENTER OG BETJENINGSORGANER

Inden De begynder at køre med mejetærskeren, bør de undersøge, hvor de forskellige instrumenter og betjeningsorganer er anbragt, og hvordan de skal behandles. Vend Dem til nu og da under kørslen at kaste et blik på instrumenterne så eventuelle fejl opdages i tide.

### 1. STARTLÅS

Nøglen i startlåsen har tre funktioner. Ved at dreje nøglen til højre tilkobles batteristrømmen, koldstartanordningen og startmotoren. Se under "Start af motor" side 15.

### 2. KONTAKT FOR STANDARDLYS

Når kontakten står lodret nedad, er lyset slukket. Drejes den til højre, tændes det korte lys, og drejes den til venstre, tændes det lange lys.

### 3. LADEKONTROLLAMPE (grøn)

Lampen skal under normal kørsel være slukket, hvilket viser, at batteriet oplades. Lyser denne lampe under normal kørsel, foreligger der en fejl i det elektriske system, som bør undersøges og afhjælpes.



#### 4. OLIEKONTROLLAMPE (rød)

Denne lampe skal, når alt fungerer normalt, og motoren er igang, være slukket. Skulle olietrykket af en eller anden grund synke, tændes lampen. I så tilfælde skal motoren øjeblikkelig standses, årsagen undersøges, og fejlen rettes, inden motoren startes påny.

#### 5. KØLEVANDSTERMOMETER

Kølevandstermometret angiver kølevandets temperatur og dermed motorens arbejdstemperatur.

Viseren må ikke gå ind i det røde felt under drift, d.v.s. fuld belastning.

Hvis kølevandstermometeret i længere tid viser for høj temperatur, kan dette skyldes, at kølesystemets kanaler er tilstoppede og forhindrer cirkulation.

#### 6. OMDREJNINGS- OG TIMETÆLLER FOR CYLINDER

Omdrejningstælleren viser cylinderens rotations-hastighed i omdrejninger pr. min. (r/m).

Der findes også et tællværk, som angiver antallet af arbejdstimer. Hvis mejetærskeren arbejder en time med en middelhastighed på cylinderen af 800 r/m, markeres een arbejdstime i tællværket.

#### 7. KONTAKT FOR EKSTRALYS

#### 8. KONTAKT FOR SIGNALHORN

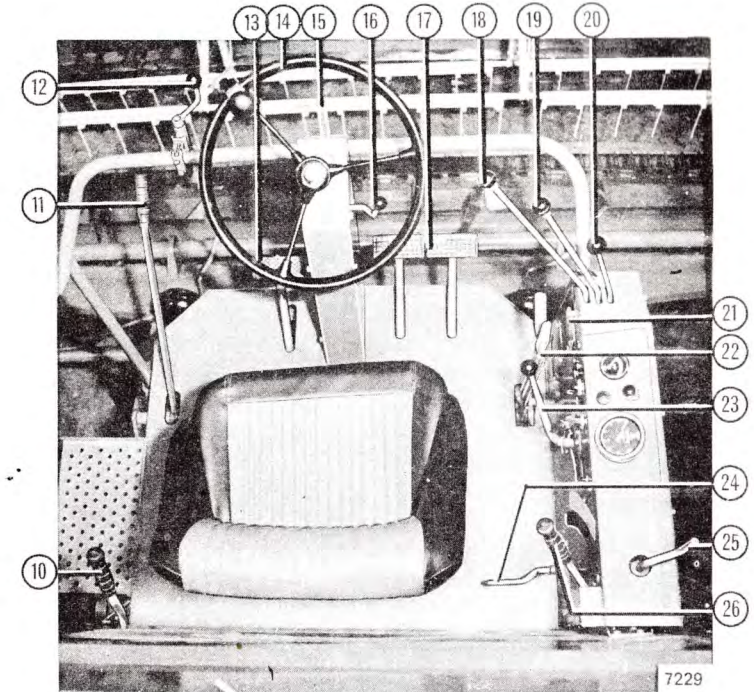


Fig. 4. Betjeningsorganer

9. Koblingshåndtag for skærebord
10. Koblingshåndtag for tærskværksdrivning
11. Håndtag for vindevariator
12. Koblingspedal
13. Rat
14. Stubhøjdeindikator
15. Indikator for kørehastighed
16. Gashåndtag – STOP
17. Bremspedaler
18. Manøvrehandtag for skærebord
19. Manøvrehandtag for lejesædsvinde
20. Håndtag for fremdriftsvariator
21. Håndbremse
22. Gearstang
23. Håndsving for cylindervariator
24. Indstillingshåndtag for bro
25. Koblingshåndtag for tanktømning.

#### 9. KOBLINGSHÅNDTAG FOR SKÆREBORD

Dette håndtag står i forbindelse med en spænderulle, som kan slækkes eller lægges an mod remdrivningen for skærebordets bevægelige dele. Når håndtaget frikobles, standser lejesædsvinden, knivføring, indføringsneglen og skærebordets elevator. **Bemærk! Tærskværksdrivningen bør altid være frikoblet, når der arbejdes med indføringsorganerne.**

#### 10. KOBLINGSHÅNDTAG FOR TÆRSK- VÆRKS-DRIVNING

Tilkobling af tærskværket sker ved hjælp af manøvrehandtaget, som påvirker spænderullen for den drivende fladrem.

## 11. HÅNDTAG FOR VINDEVARIATOR

Håndtaget må kun bevæges, når lejesædsvinden roterer.

## 12. KOBLINGSPEDAL

Koblingspedalen står ved hjælp af et vægtarmsystem i forbindelse med en tørlamelkobling, som er anbragt mellem fremdriftsvariator og gearkasse.

Lad ikke foden hvile på koblingspedalen under kørslen. Hvis koblingspedalen anvendes som fodstøtte, kan det bevirke hurtig nedslidning af koblingstryklejet og koblingsbelægningen.

## 13. RAT

Rattets bevægelser overføres ad hydraulisk vej til styrehjulene.

## 14. STUBHØJDEINDIKATOR

På denne indikator, der er placeret på ratstammen, kan føreren bedømme skærebordets højde over marken.

## 15. INDIKATOR FOR KØREHASTIGHED

Denne viser, hvilket hastighedsområde variatoren arbejder i.

## 16. GASHÅNDTAG – STOP

Det skal under tærskning stå på fuld gas. I modsat fald holder tærskværket ikke omdrejningerne. Når motoren skal standses føres håndtaget helt ned mod stop.

Når motoren skal standses føres håndtaget helt ned mod stop.

Obs! Lad ikke motoren gå med for lavt omdrejningstal i tomgang – herved opstår for store vibrationer i mejetærskeren.

## 17. BREMSEPEDALER

Fodpremsen er mekanisk og kan anvendes som styrebremse. Ved transportkørsel skal pedalerne være sammenkoblet.

## 18. MANØVERHÅNDTAG FOR SKÆREBORD

Til højre for føreren sidder der et håndtag, med hvilket man hydraulisk regulerer skærebordet op og ned. Hvis håndtaget føres bagud, hæves skærebordet, og hvis håndtaget føres fremad, sænkes det. I neutral stilling står skærebordet stille.

## 19. MANØVERHÅNDTAG FOR LEJESÆDSVINDE

Hævning og sænkning af lejesædsvinden foregår også hydraulisk. Manøvrehandtaget for denne funktion er anbragt til højre for manøvrehandtaget til skærebordet.

## 20. HÅNDTAG FOR FREMDRIFTSVARIATOR

Med dette håndtag påvirkes variatoren hydraulisk og giver et trinløst hastighedsområde i hvert gear. Når håndtaget føres fremad, øges kørehastigheden, og når det føres bagud, bliver kørehastigheden mindre.



## 21. HÅNDBREMSE

Håndbremsen er sammenkoblet med fodbremsen og virker mekanisk på drivhjulene. Håndbremsen fungerer som parkeringsbremse.

## 22. GEARSTANG

Gearkassen har 3 fremadgear og 1 bakgear.

## 23. HÅNDSVING FOR CYLINDERVARIATOR

Håndsvinget må kun bevæges, når tærskelværket er tilkoblet.

## 24. INSTILLINGSHÅNDTAG FOR BRO

Ved hjælp af dette håndtag reguleres broafstanden. Centralindstillingen bevirker, at der altid findes et rigtigt forhold mellem broens ind- og udløb.

## 25. KOBLINGSHÅNDTAG FOR TANKTØMNING

Dette håndtag påvirker en spænderulle, som kan slækkes eller lægges an mod drivremmen for tømningssneglen.

## TILKØRSEL AF MOTOR

Det er vigtigt, at tilkørslen sker på den rigtige måde. Hensigten med tilkørslen er, at bl.a. lejer og stempelringe, for at opnå den længst mulige levetid, skal få hårde og blanke overflader. For hård belastning af tærskelværket i de første 50 driftstimer bør derfor undgås. Olietryk og temperatur bør ofte kontrolleres.

Under tilkørselperioden skal motorolien skiftes som følger: første gang efter 20 timers kørsel, anden gang ved 1. serviceeftersyn efter yderligere 20 timers kørsel. Derefter skiftes motorolien med normale mellemrum for hver 100 timer.

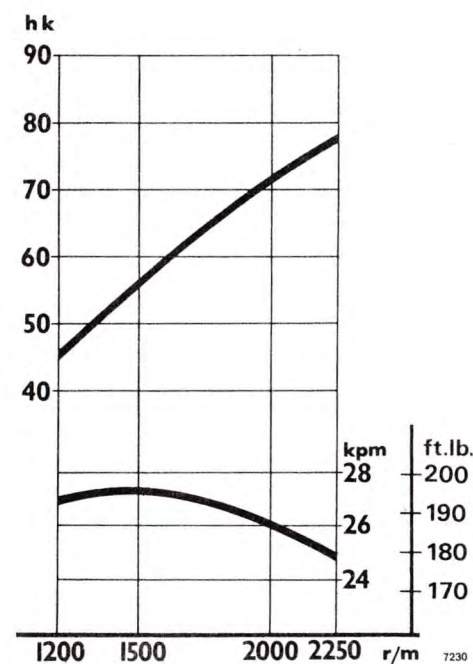
## MOTOR

Den 4-cylindrede dieselmotor har direkte indsprøjtning med en effekt på 78 hk (SAE) 72 hk (DIN) ved 2250 r/m.

### Ventilmekanisme

Ventiltolerancen kontrolleres før hver sæson samt når topstykket har været demonteret. Ventiljustering skal foretages på et autoriseret værksted.

Fig. 5. Effekt- og momentkurve



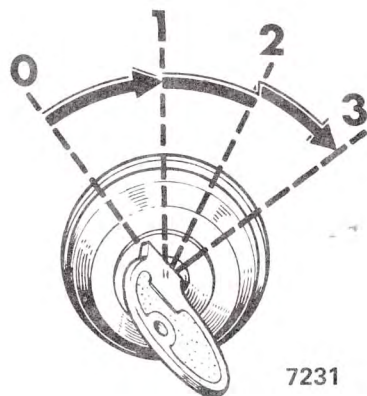
## KONTROL FØR START

1. Kontroller at kølesystemet er fyldt op med vand.
2. Kontroller oliestand i motor.
3. Hvis motoren har stået stille i længere tid, skal brændstofsyste­met udluftes iflg. anvisningerne på side 20.

## START AF MOTOR

1. Stil gashåndtaget på fuld gas.
2. Træk koblingen ud.
3. Slut strømmen ved at dreje tændingslå­sens nøgle i urviserens retning. Derved tændes den grønne ladekontrollampe og den røde olie­kontrollampe på instrumentbrættet.

4. Ved start af kold motor drejes nøglen til forvarmestilling 2. Koldstart-anordningen indkobles, og nøglen holdes i denne stilling i 15 sekunder, hvorefter den drejes til startstilling 3, hvorved startmotoren tilkobles. I forvarmestilling 2 må nøglen trykkes ind for at kunne drejes til stilling 3. Hvis motoren ikke starter indenfor 20 sekunder, holdes nøglen igen i stilling 2 i 15 sekunder og drejes derefter igen til stilling 3.
5. Ved start af varm motor, drejes nøglen i urviserens retning til stilling 3, hvorved startmotoren kobles til.
6. Så snart motoren er gået i gang, skal startnøglen øjeblikkelig slippes.
7. Omdrejningstallet skal sættes ned umiddelbart efter starten, således at motoren går med moderat omdrejningstal.



7231

Fig. 6. Start af motor

Lad aldrig en kold motor gå for stærkt! Når smøreolien er kold, er den nemlig så tykflydende, at den måske ikke umiddelbart kan trænge ind i alle motorens smøresteder med deraf påfølgende risiko for rivninger. Denne risiko er særlig stor, når det drejer sig om dieselmotorer på grund af den høje kompression og store påvirkninger på lejer og stempeler. Kør aldrig motoren varm ved kun at lade den gå i tomgang, men begynd at køre mejetærskeren **med let belastning på motoren**, så snart det normale olietryk er opnået.

## STANDSNING AF MOTOR

Når motoren skal standses, føres håndtaget helt ned mod stop. Herved påvirkes brændstofpumpen, så den ikke pumper brændstof ind i cylindrene. Glem ikke at dreje startnøglen tilbage.

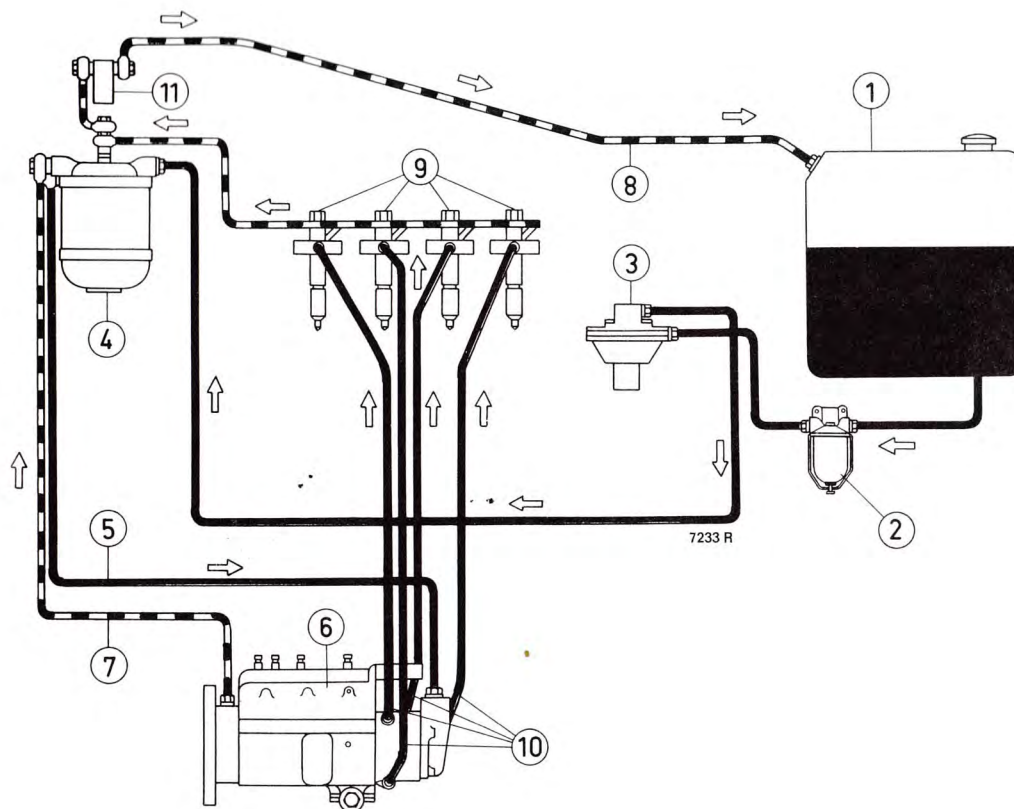


Fig. 7 Brændstofsistem

1. Brændstoftank
2. Vandudskiller
3. Fødepumpe
4. Finfilter
5. Brændstofrør til indsprøjtningpumpe
6. Indsprøjtningpumpe
7. Lækolieledninger
8. "
9. Brændstoffdyser
10. Trykrør til brændstoffdyser
11. Beholder for koldstartbrændstof

## BRÆNDSTOFSYSTEM

Brændstofsystemet består af brændstoftank, vandudskiller med filter, fødepumpe, finfilter med overstrømningsventil, brændstofpumpe med regulator, dyser samt diverse brændstofrør.

Brændstoffet suges af en fødepumpe fra brændstoftanken gennem sien og trykkes igennem finfilteret til brændstofpumpen. Denne presser så under højt tryk brændstoffet til dyserne.

Returolien fra overstrømningsventilen og lækolien fra dyserne føres tilbage til tanken.



## Brændstof

Rent brændstof er en forudsætning for, at dieselmotoren kan arbejde uden forstyrrelser, idet brændstofpumpen og dyserne arbejder med meget stor præcision.

Brug kun kvalitetsbrændstof fra anerkendte olieselskaber. Lagttag renlighed ved tankning.

Brændstoftanken sidder på mejetærskerens venstre side og er forsynet med en aftapningshane. Tanken rummer 100 l. (fig. 8).

## Brændstofrør

Disse er af stål. Hvis der skal skiftes rør, må der kun anvendes originalrør.

## Brændstoffsfi

For hver 200 driftstimer skal brændstoffsien demonteres.

Sien og glasbeholderen rengøres. Kontroller at pakningen til glasbeholderen er helt i orden før montering. Se 1 fig. 9.

## Finfilter

Indsatsen skal skiftes for hver 400 timer. Se 1 fig. 10.

## Fødepumpe

Fødepumpe med håndpumpe er anbragt på forsiden af brændstofpumpen. Håndpumpen benyttes ved udluftning af brændstofsyste-  
met. Se 2 fig. 9.

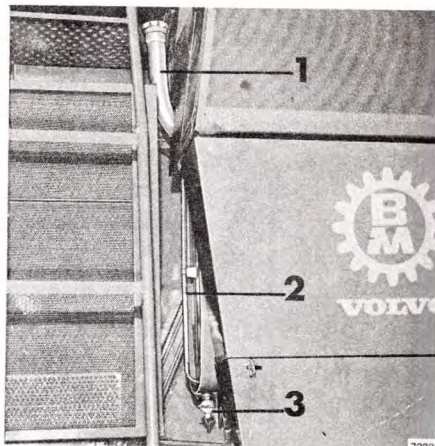
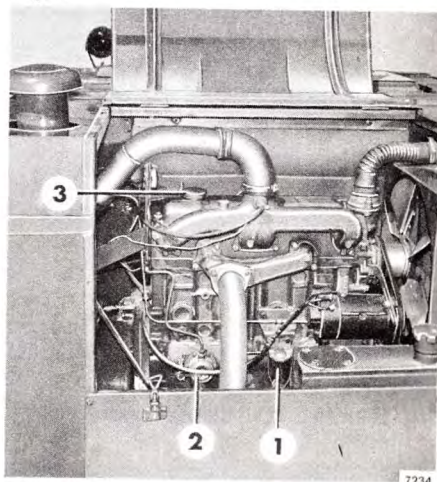


Fig. 8 Brændstoftank

1. Påfyldningsrør
2. Niveaurer
3. Aftapningshane

Fig. 9



## Brændstofpumpe

Indsprøjtningpumpen er af fabrikat C.A.V. Den er en rotationspumpe type DPA. Det for indsprøjtning nødvendige tryk fremkaldes af kun eet pumpeelement, og brændstoffet fordeles til dyserne ved hjælp af en anordning, som i princippet ligner strømfordeleren på en benzinmotor. En i indstrøjtningpumpen indbygget trykpumpe fører brændstoffet til pumpeelementet. DPA-pumpen er helt fyldt med brændstof og **speciel smøring kræves derfor ikke**. Regulatoren er indbygget i pumpen.

For at lette starten i koldt vejr er motoren forsynet med en koldstartanordning – termostart – som er sammenkoblet med startlåsen og brændstofsyste-  
met.

Når en elektrisk strøm går gennem en i termostarten indbygget glødespiral, ophedes denne, hvorved en ventil åbnes, og brændstoffet fra en lille beholder løber ud på spiralen og antændes, så indsugningsluften varmes op. Den lille brændstofbeholder fødes med returbrændstof fra finfiltret. Brændstofpumpen behøver normal intet særligt eftersyn. Opstår der imidlertid mistanke om en fejl, skal pumpen kontrolleres og justeres på et autoriseret værksted.

## Dyser

Dyserne finfordeler brændstoffet samtidig med, at dette under højt tryk sprøjtes ind i motorens forbrændingskamre.

Dyserne er meget følsomme over for forureninger i brændstoffet.

Justering eller udskiftning af dyserne skal foretages på et autoriseret værksted.



## Udluftning af brændstofsyste

Hvis motoren har stået stille i længere tid, eller der er foretaget justeringer af brændstofsyste

1. Udluftningsskruen 1 på filtrets dæksel åbnes.
2. Filtret fyldes op med brændstof ved pumpning med fødepumpens håndpumpe.
3. Fortsæt pumpning, indtil der fremkommer brændstof uden luftblærer.
4. Luk luftskruen.
5. Luftskruerne på brændstofpumpen 2 åbnes.
6. Der pumpes med fødepumpens håndpumpe, indtil der fremkommer brændstof uden luftblærer.
7. Luk derefter luftskruerne. Den nederste først. Derefter løsnes trykrørene 3 ved indsprøjtningssdyserne, og motoren køres med startmotoren, indtil brændstoffet sprøjter ud. Trykrørene spændes til, og motoren er klar til at starte.

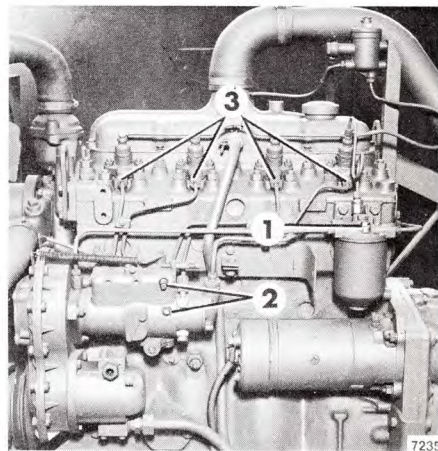


Fig. 10

**Det er meget vigtigt, at udluftningen sker på den måde, som er beskrevet, da indsprøjtningsskruen ellers kan beskadiges.** For at give let adgang til visse servicearbejder på motoren findes en inspektionsslem i korntanken. Fig. 11.

## LUFTFILTER

Luftfilteret er af oljebadstype og bør på grund af de støvede forhold, under hvilke en mejetærsker arbejder, ofres størst opmærksomhed. Under normal drift passerer der hvert min. mere end 4 m<sup>3</sup> luft igennem luftfilteret.

Fig. 11

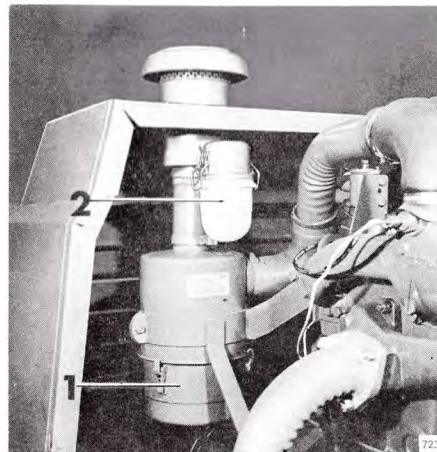
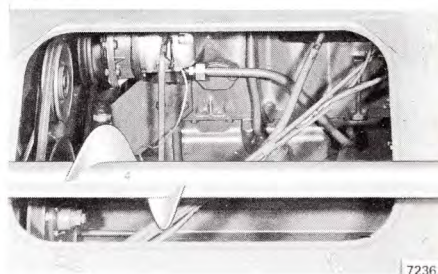


Fig. 12. Luftfilter

1. Olieskål
2. Plasticbeholder

## Luftfiltrets pasning

Skift olie hver morgen før start.

Motoren skal stå stille mindst en time før olieskift, så al olien løber ned fra indsatsen til oliebeholderen. I modsat fald risikerer man, at oliemængden i beholderen bliver for stor.

**Hvis der køres med mejetærskeren under særligt støvede forhold, må man i endnu højere grad have opmærksomheden henledt på luftfilteret.**

Ved olieskift skal oliebeholderen renses omhyggeligt i dieselolie. Der anvendes den samme olie i luftfilteret som i motoren. Oliemængde 1 l.

Hvis oliestanden i luftfilteret synker, er dette et tegn på, at den øverste del af indsatsen er tilstoppet af forureninger, så der suges olie ind i motoren. Er dette tilfældet, må hele luftfilteret skilles ad. Indsatsen renses i benzin eller dieselolie. Luftfilteret bør under alle omstændigheder renses fuldstændigt mindst for hver 100 timer.

Kontroller nu og da, at slangeforbindelserne mellem luftfilteret og indsugningsrør er tætte, så der ikke kan trænge luft ind her. (Læg samtidig mærke til olieskålens pakning.) Husk at luftfiltrets pasning er afgørende for motorens levetid.

## Cyklonfilter

Cyklonfilteret er placeret på indsugningsrørets øverste del. Den afskiller grovere forureninger, som samles i plasticbeholderen<sup>2</sup>, ved siden af cyklonfilteret. **Bemærk! Lad aldrig plasticbeholderen fyldes til mere end halvdelen af sit rumindhold, før den tømmes og renses. Den skal aldrig fyldes med nogen form for vædske.**



## SMØRESYSTEM

Dieselmotoren kræver speciel smøreolie for at arbejde upåklageligt. Det høje kompressionstryk og den høje driftstemperatur betyder, at smøringen må følges med den allerstørste opmærksomhed. Den anvendes derfor specielle dieselsmøreolier.

Motoren har tryksmøresystem. Olietrykket kommer fra oliepumpen, som drives fra motorens knastaksel. Pumpen suger olien fra en si i bundkarret og pumper den derefter til de forskellige smøresteder, derefter løber olien atter ned i krumtaphusets underste del – bundkarret. Oljetrykket i systemet begrænses af en reduceringsventil til 1,8-4,2 kp/cm<sup>2</sup>.

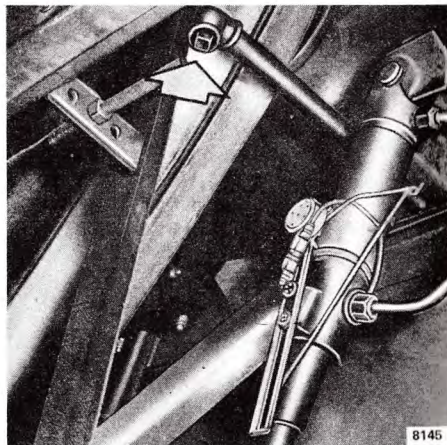


Fig. 13

## Oljeskift på motoren

For hver 100 driftstimer skal motorolien skiftes. Motoren skal være kørt varm. Fjern proppen i olieaftapningsrøret, se fig. 15 og lad olien løbe ud. Oliepåfyldningsrøret findes på ventildækslet. Se 3, fig. 9.

BEMÆRK: I tilkørselsperioden skal olien skiftes oftere. Se forskrifterne på side 15. Oliemængde 8,0 liter.

Smørolien skal være en dieselsmøroolie med betegnelsen "API Service DM" og med viskositeten SAE 20, eller 20 W ved temperaturer mellem -10°C og +30°C og SAE 30 ved temperaturer over +30°C eller universalolie API Service DM.

Fig. 14

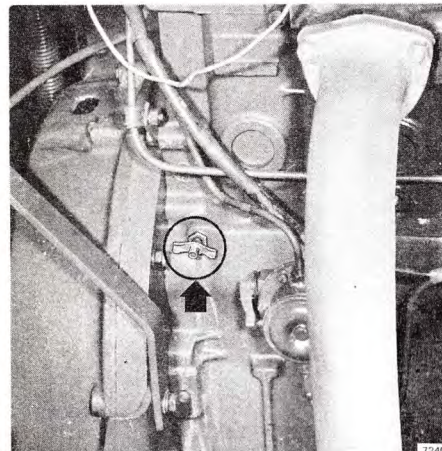
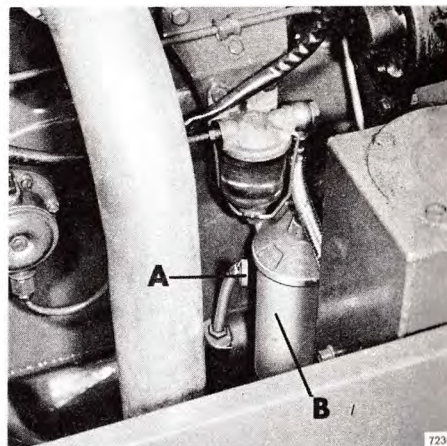
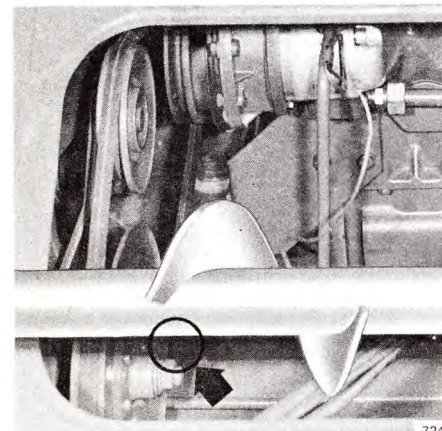


Fig. 15. Aftapningshane for motorblok

Kontroller kølevandet og rens luftindtag og køler dagligt.

Fig. 16. Aftapningshane for køler



## Oliemålepind

Kontroller dagligt oliestanden i motoren. Målepinden er anbragt på motorens udstødningsside, fig. 14.

## Oliefilter

Oliefiltret B er anbragt på motorens udstødningsside, fig. 14. Skift oliefilter for hver 200 driftstimer.

## KØLESYSTEM

Kølesystemet består af køler med blæser og luftindtag på mejetærskerens højre side, cirkulationspumpe med termostat i motoren samt slanger og kanaler. Rumindhold ca 22 liter.

Mejetærskerens kølesystem arbejder kun fuldt effektivt, når alle kanaler i motorblok og køler er fri for aflejringer og forureninger.

Fyld aldrig koldt vand i en varm motor.

Anvend rent vand med tilsætning af et antikorrionsmiddel.

Skift kølevand før hver sæson.

Ved frostfare eller iøvrigt, når der skal foretages en aftapning af kølesystemet, åbnes de to aftapningshaner på fig. 15 og 16.



## Frostvæske

Hvis mejetærskeren skal anbringes hvor der foreligger risiko for frostskafer, bør kølervandet blandes med et frostmiddel. Man slipper derved for at aftappe kølervandet, hvis mejetærskeren skal stå i længere tid udendørs eller i en kold lade. Den mest passende frostvædske er neutral etylenglykol + vand.

Glem ikke, at kølesystemet skal gennemskylles ordentligt, før frostvædsken påfyldes. Gammel frostvædske bør ikke gemmes til næste sæson.

Tabellen angiver frysepunktet for de forskellige blandinger af etylenglykol.

Volumenprocent etylenglykol	Frysepunkt for blanding med etylenglykol
10	- 4 <sup>o</sup>
20	- 9 <sup>o</sup>
30	-15 <sup>o</sup>
40	-22 <sup>o</sup>
50	-38 <sup>o</sup>
60	-50 <sup>o</sup>

Indholdet af etylenglykol bør ikke overstige 60% da denne blanding giver den maximale nedsættelse af frysepunktet.

## EL-SYSTEM

El-systemets spænding er 12 V.

Kontroller vædskestanden i batteriet mindst en gang om ugen.

Brug kun destilleret vand ved påfyldning. Batterierne er placeret ved returelevatoren.

Fig. 17

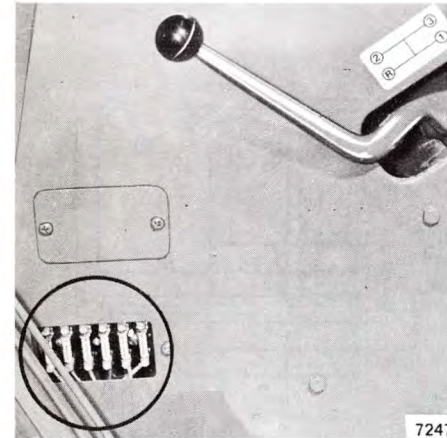


Fig. 18. Sikringernes placering

Hold kabeltilslutningerne rene og infedtede med syrefrit fedt, f.eks. vaselin.

Kontroller en gang om ugen kileremsspændingen mellem dynamo og vandpumpe.

Et autoriseret værksted bør hvert år kontrollere hele el-systemet.

## Lygteindstilling

Forlygterne er justerbare og kan justeres i en ønsket stilling. Ved kørsel på landevej efter mørkets frembrud må man dog påse, at modgående trafik ikke blændes. Lygternes indstilling kontrolleres ved, at maskinen stilles op på plan mark med lygterne i en afstand af 10 m fra en væg. Lysbunderne skal være parallelle med maskinens længdeakse. Når det korte lys er tændt, skal grænsen mellem lys og mørke befinde sig 114 cm over marken. Når maskinen står 5 m fra væggen, skal lys – mørkegrænsen befinde sig 144 cm over marken.

Reflekserne bag på maskinen skal ved kørsel i mørke på landevej være slået ud til siden.



## KOBLINGSSKEMA, MOTOR OG BELYSNING

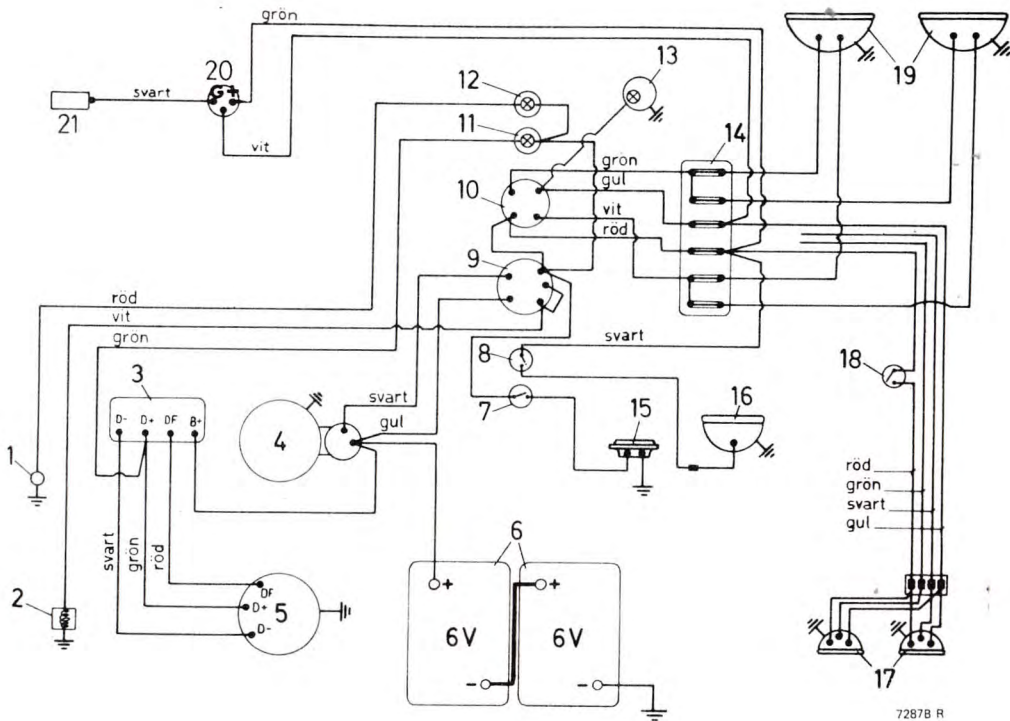


Fig. 19. Koblingskema med tegnforklaring

- |                                   |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Oliemanometer                  | 11. Ladekontrollampe (grøn)         |
| 2. Koldstart                      | 12. Kontrollampe for olietryk (rød) |
| 3. Relæ                           | 13. Kølevandstermometer             |
| 4. Startmotor                     | 14. Sikringsdåse                    |
| 5. Dynamo                         | 15. Signalhorn                      |
| 6. Batterier                      | 16. Ekstralys                       |
| 7. Kontakt for signalhorn         | 17. Baglys og bremselys             |
| 8. Kontakt for ekstralys          | 18. Bremskontakt                    |
| 9. Startlås                       | 19. Førlygter                       |
| 10. Lyskontakt (lang og kort lys) | 20. Hastighedsmåler                 |

## HYDRAULIKSYSTEM

Hydrauliksystemet består af olietank, pumpe, manøvreventil, løftecylindere, oljeledninger og betjeningshåndtag. Hydrauliksystemets funktion er tilpasset fuldt omdrejningstal.

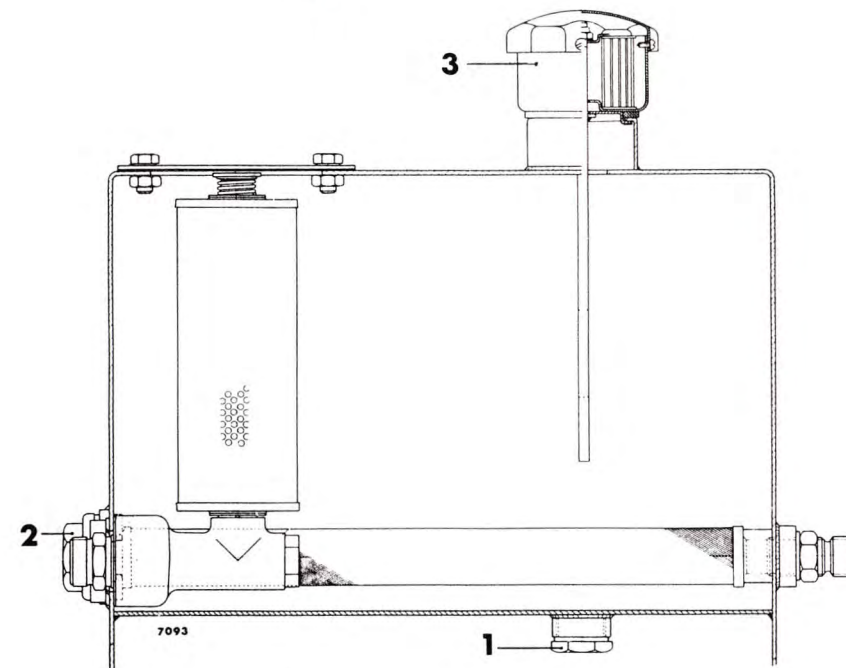
### Olietanken

sidder bag ved motoren, fig. 20.

Efter hver 200 timer skal olien i hydrauliksystemet skiftes. I bunden af olietanken findes en aftappingsprop (1). Rens samtidig sien i tanken. Den demonteres ved at skrue proppen ved (2) ud.

\* Påfyldning sker ved 3.

Fig. 20.



Oliemængde 10,5 liter.

I hydrauliksystemet anvendes Hydraulikolie SAE 10W-30 eller Universalolie API Service DM.

Oliestanden kontrolleres ved hjælp af målepinden mindst een gang om ugen.

Bemærk! Når oliemængden kontrolleres og ved olieskift, skal skærebord og lejesædsvinde være i nederste stilling.

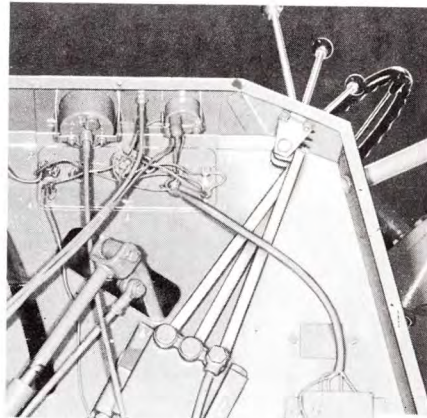


Fig. 21. Manøvreventil

### Hydraulikoliepumpen

er monteret på motoren under indsprøjtningspumpen og drives fra motorakselen via tandhjul.

### Manøvreventilen

sidder på førerplatformens højre side, fig. 21.

### Styreventilen

sidder under ratstangen, fig. 22.

### Hydraulikcylindre

forefindes til følgende arbejdsorganer: en til skærebordet, to til vinden, en til fremdriftsvariatoren og en til styrehjulene.

Fig. 22

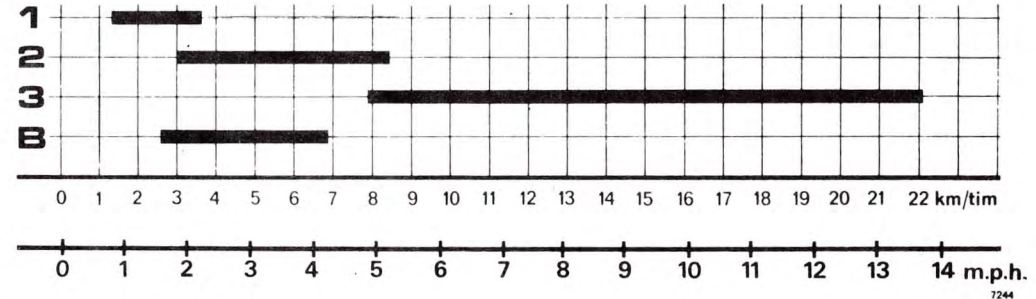
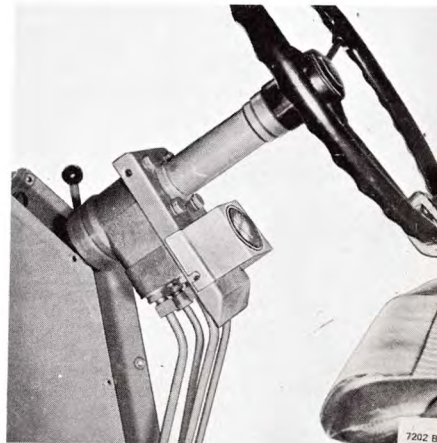


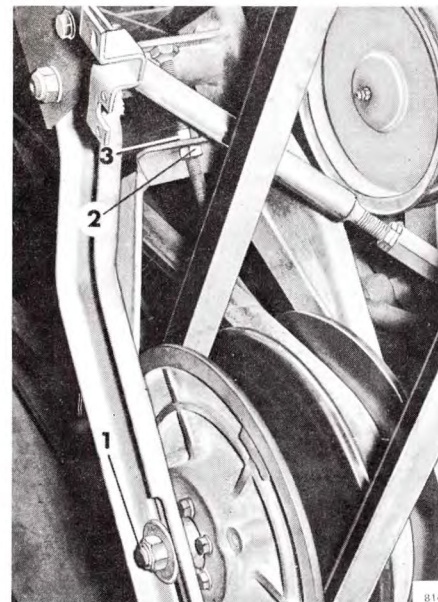
Fig. 23

## KRAFTOVERFØRING

### KRAFTOVERFØRING, FREMDRIFT

Kraftoverføringen fra motoren sker via en hydraulisk manøvreret kileremsvariator, kobling, gearkasse, (bremser), slutdrev og hjul.

Fig. 24



### Fremdriftsvariator

Variatoren er hydraulisk manøvreret og giver et trinløst hastighedsområde på hvert gear. De forskellige gears hastighedsområder overlapper hinanden, hvilket i praksis vil sige, at man trinløst kan regulere kørehastigheden imellem 1,3 og 22,0 km/time.

Ved igangkørsel af mejetærskeren bør variatorhåndtaget være i sin bageste stilling d.v.s. lav fremdriftshastighed. Dette medfører formindskede påvirkninger på kraftoverføringen.

Når mejetærskeren er ny, eller der er monteret en ny variatorrem, skal denne kontrolleres efter 15 min., 1 times og 10 timers kørsel. Ved transportkørsel skal remspændingen dog under alle omstændigheder kontrolleres een gang pr. time (20 km), idet belastningen ved transport er mærkbart større på remmen end ved tærskning i marken.



## Spænding af variatorremmene

1. Start motoren
2. Stil fremdriftsvariatoreren i mellemstilling så remmen ligger på samme højde i variator-skiverne.
3. Stop motoren og lad håndtaget stå i stopstilling.
4. Begge låsemøtrikker 1 fig. 24 på variatorakselen løsnes.
5. Låsemøtrikken 2 på stilleskruerne løsnes. Forskyd variatoreren ved at justere med stilleskruen 3, højst to omgange. Remmene køres rundt med startmotoren mindst to omgange, hvorefter ny justering med stilleskruen foretages, højst to omgange o.s.v., indtil rigtig remspænding er opnået. Remmens nederste halvdel skal med en kraft på 13 kp. kunne løftes højst 25 mm. Fig. 25.
6. Lås møtrikken på stilleskruen.
7. Lås møtrikkerne på variatorakselen.

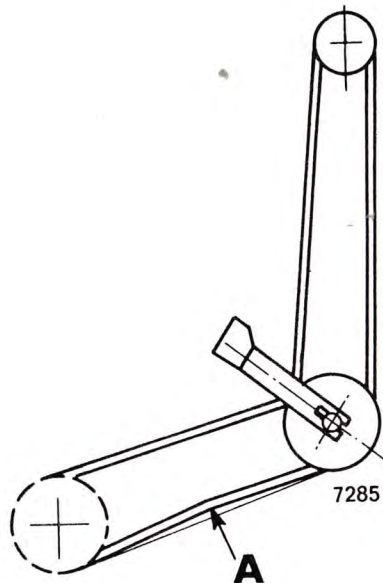


Fig. 25.

- A. Indtrykning 25 mm med en kraft på 13 kp.

## Grundindstilling

Ved enhver justering af remspændingen skal variatorrens grundindstilling kontrolleres som følger:

1. Start motoren.
2. Indstil variatoreren på laveste kørehastighed og kontroller at den øverste variatorrem ikke går med ryggen uden for variatorskivernes yderkant.
3. Indstil variatoreren på højeste kørehastighed og kontroller, at den nederste variatorrem løber på samme måde.

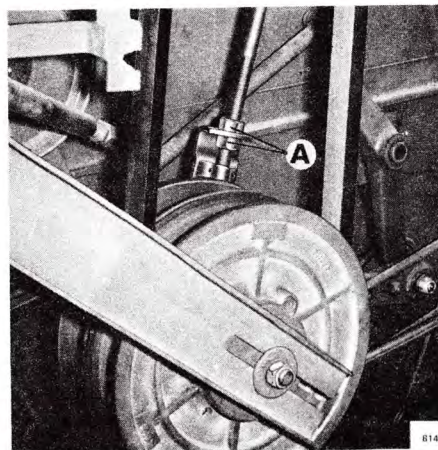


Fig. 26.

## Justering

Variatorremmens arbejdsområde bestemmes af hydraulikstemplet. Denne er forlænget med en trækstang, som kan justeres ved at forlænge eller respektive forkorte trækstangens nederste ende. Justering sker med møttrikkerne A, fig. 26.

Hvis remmen fra motorakselen går for langt ud: Forkort trækstangens nederste ende (variatoreren sænkes).

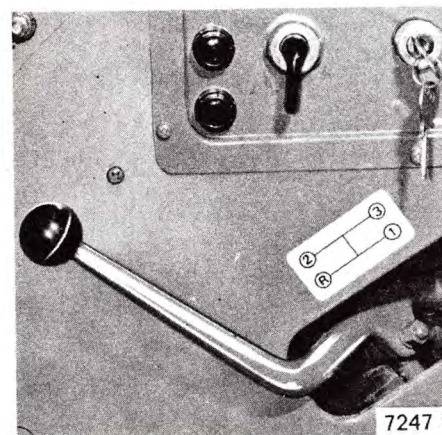
Hvis remmen fra gearkassen går for langt ud: Forlæng trækstangens nederste ende (variatoreren hæves).

## KOBLING

Koblingen er en tølamlakobling. Lamellens diameter er 10".

Udskiftning af detaljer eller justering af kobling skal foretages på et autoriseret værksted.

Fig. 27



## GEARKASSE

Gearkassen har 3 fremadgear og 1 bakgear. De forskellige gears stillinger fremgår af fig. 27.

Gearkassens tandhjul, aksler og lejer arbejder i oliebad. Påfyldning af olien sker ved proppen 1, fig. 28. For at få den rigtige oliestand i gearkassen, skal niveuproppen 2 være fjernet under påfyldningen, fig 29.



Olien skal udskiftes for hver 200 timer ved at fjerne proppen 3.

Oliemængde 5 liter.

Hypoidolie EP/SAE 90.

## SLUTDREV

Der findes to slutdrev, et ved hvert drivhjul. Slutdrevets tandhjul, aksler og lejer arbejder i oliebad. Påfyldning af olie sker ved proppen 1, fig. 30. For at få den rigtige oliestand skal niveuproppen være fjernet ved påfyldningen.

Olien skal udskiftes for hver 200 timer. Olien aftappes ved at fjerne proppen, fig. 31.

Oliemængde 1,7 liter i hver.

Samme olie som i gearkassen.

## BREMSER

Håndbremsen og fodbremsen er sammenkoblede og påvirker de to bremsetromler, som sidder på differentialakserne. Bremserne virker mekanisk, og drivhjulene kan afbremses hver for sig eller samtidig, når pedalerne er sammenkoblede. Kontroller ofte, at bremsevirkningen er den samme på begge hjul. Bremserne justeres ved at forkorte regulerstængerne.

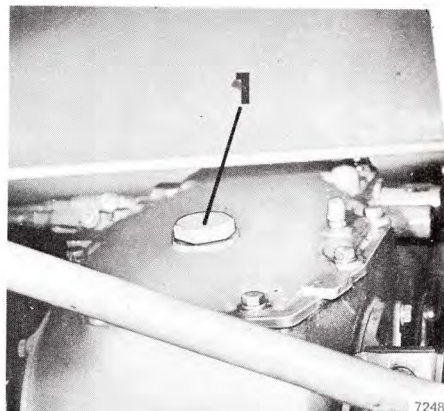


Fig. 28

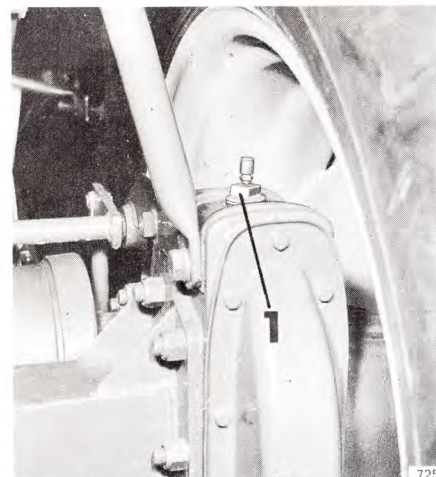


Fig. 30

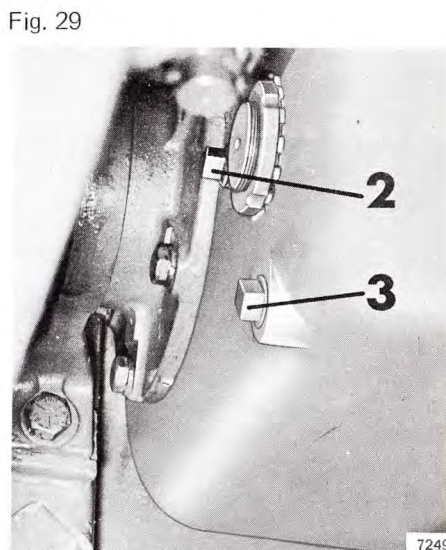


Fig. 29

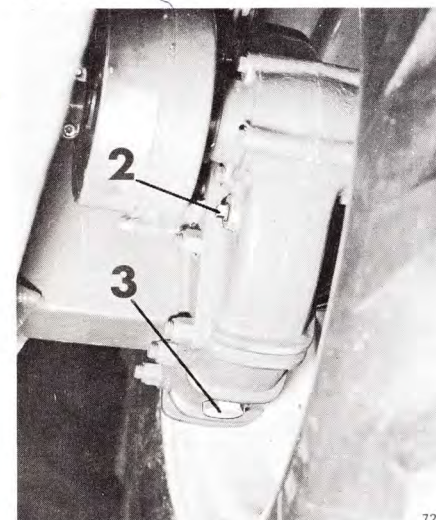


Fig. 31

## HUSK:

1. Glem ikke at slække håndbremsen før kørsel.
2. Anvend kun styrebremserne ved lave hastigheder.
3. Ved transportkørsel skal pedalerne sammenkobles.
4. Kør aldrig ned ad en bakke med gearstangen i neutral stilling eller med koblingspedalen udkoblet. Sæt i stedet mejetærskeren i et lavt gear og brem desuden med bremsepedalerne.
5. Ved parkering sættes mejetærskeren i gear, og håndbremsen trækkes. Gashåndtaget stilles i stopstilling.

## HJUL

Mejetærskeren er forsynet med 14,9/13-28" drivhjul og 6.50-16" styrehjul. Lufttrykket er angivet på fælgene.

Det er vigtigt, at lufttrykket ikke bliver for lavt, så dækkenes sidewægge bøjes, hvilket kan bevirke brud på sidewæggen og stor slitage i slidbanens kanter.

På opblødt og kuperet terræn kan hjulslip formindskes ved at lukke lidt luft ud af drivhjulene. Lufttrykket i dækkene må ikke komme under 1,3 kp/cm<sup>2</sup> (18 lb/sq in).

Kontroller derfor lufttrykket for hver 50 driftstimer. Undersøg om dækkene har fået skader og foretag i givet fald umiddelbar reparation heraf. Hold endvidere dækkene rene for olie, og fedt for at undgå dækskader.

Mejetærskeren bør ikke stå på dækkene imellem høstsæsonerne, men bør klodses op.



## STYRING

Styreanordningen består af rat, styreventil, olieledninger, styrecylinder og et forbindelsessystem mellem styrehjulene. Styringen er fuldhydraulisk af hydrostatisk type, der fungerer selv om hydraulikpumpen eller motoren er ude af funktion.

## TÆRSKEVÆRK

### TÆRSKEVÆRKSDRIVNING

Tærskværket drives fra motorakselen 1, over en fladrem 2, til mellemakselen 3, med den store remskive (1, fig. 29). Fra mellemakseln overføres drivkraften med kileremme til alle arbejdende organer.

Mellemakselens omdrejningstal skal være 780–785 r/min. ved fuld motoromdrejning og ubelastet tærskværk.

Tærskværksdrivningen til- og frakobles med et manøvrehandtag på førerplatformen. Manøvrehandtaget påvirker over et vægtarmsystem fladremmens spænderulle.

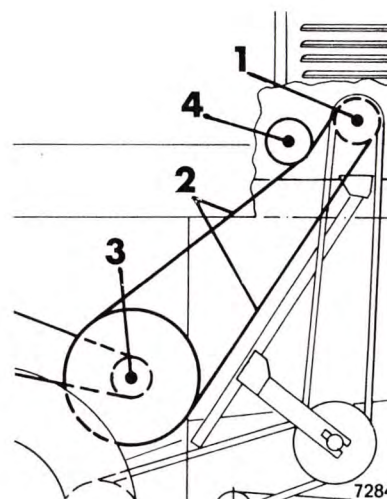
### Til- og frakobling

Tilkobling af tærskværket skal foregå ved lav motoromdrejning. Træk forsigtigt manøvrehandtaget tilbage, så tærskværket når at komme i gang.

Først når tærskværket er i gang, hæves motoromdrejningen til fuld gas.

Frakobling kan ske uden hensynstagen til omdrejningstallet.

Fig. 32. Tærskværksdrivning



**Glem ikke at frakoble tærskværket, før motoren standses.**

## Justering af fladremmens spænding,

Tærskværksdrivningen skal være tilkoblet. Fjederen 1, skal være så hårdt spændt at remslip ikke forekommer.

Spænderullens anlægstryk kan forøges ved at spænde fjederen, **men ikke så hårdt, at fjederen bliver sammentrykt.**

Spænderullen skal kunne bevæge sig let.

Fjederen låses med kontramøtrikken 2.

Fladremmen skal ikke spændes mere end nødvendigt, da dette kan give sig synlige udslag i transmissionsegenskaberne. Kuglelejerne udsættes for ekstra belastning og manøvrehandtaget på førerplatformen bliver stramt at bevæge.

Fladremmens justering i sideled, fig. 34.

Fladremmen skal i hele sin bredde ligge an imod den store remskive. Hvis remmen trækker sig til siden, skal den justeres ved hjælp af spænderullekonsollen. Hver bolt er forsynet med 2 stk. justermøtrikker 1. Ved at justere møtrikkerne, kan man horisontalt få forskellige stillinger på spænderullen og dermed styre af fladremmen.

Kontroller desuden, at fladremmen går frit imellem flangerne på motorakslens remskive.

**Fladremmen må ikke samles med remsamlere eller lignende, men skal, hvis den ødelægges, erstattes med en ny.**

**Mejetærskeren skal arbejde med konstant omdrejningstal. Pas derfor på, at der ikke fremkommer remslip.**

**Der må ikke anvendes remvoks.**

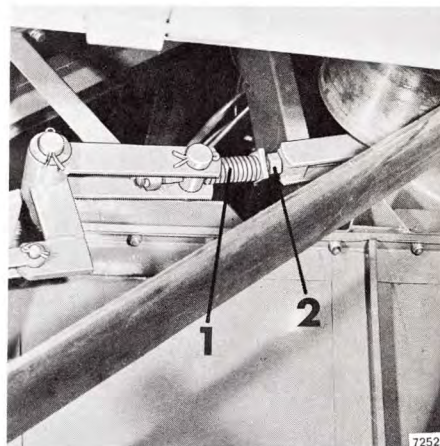


Fig. 33

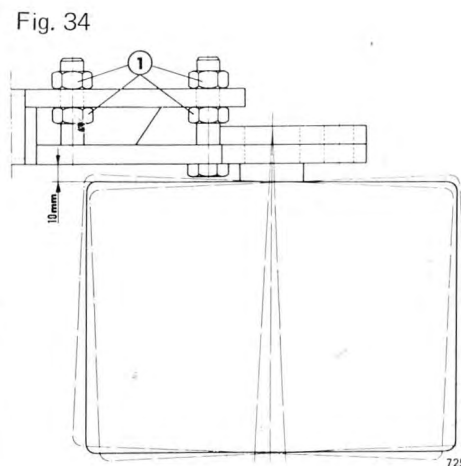


Fig. 34

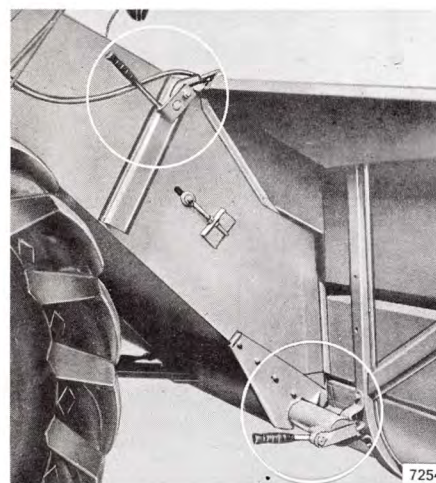


Fig. 35

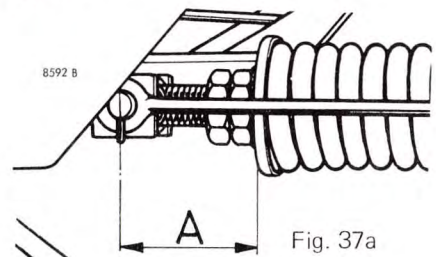


Fig. 37a

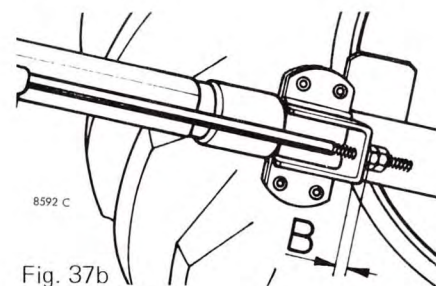


Fig. 37b

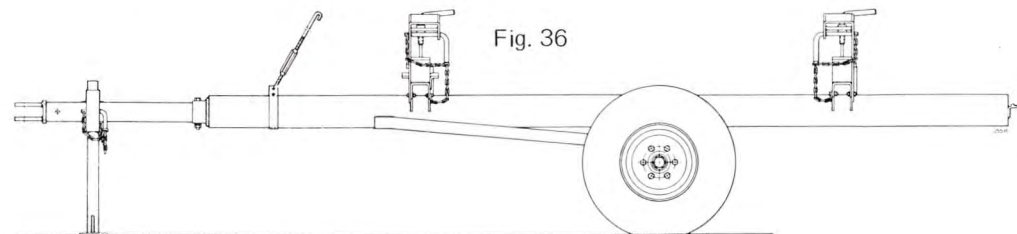


Fig. 36

## SKÆREBORD

Skærebordet kan gennem fire ekcenterlås, fig. 35, hurtigt til- og frakobles inføringskanalen. For transport af skærebordet findes en transportvogn, som ekstra udstyr, fig. 36. Skærebordets højde over marken reguleres hydraulisk med håndtaget på førerplatformen.

Løftecylindern for skærebordet er kombineret med et affjedringssystem som består af en »2-delt» stempelstang og en kraftig spiral fjeder. For at systemet skal fungere tilfredsstillende skal følgende kontrolforanstaltninger foretages:

1. Sænk skærebordet net på marken.

2. Prøv at hæve skærebordet ved at løfte i stråskilleren.

**Såfremt skærebordet ikke kan løftes, skal afstanden A fig. 37a øges.** Afstanden A skal normalt være ca. 113 mm.

3. Løft skærebordet i øverste stilling.

4. Kontroller at afstanden B er 3 mm, se fig. 37b.



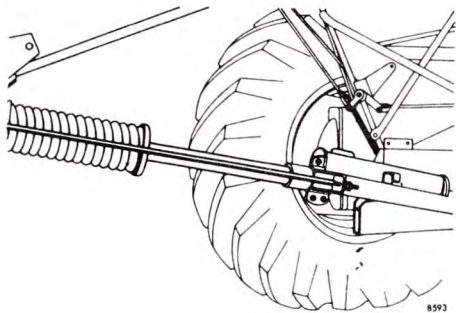


Fig. 37c

Bemærk! Stopprofilen over skærebordsstemplet skal ved mejetærskning og transportkørsel være monteret som vist i fig. 37c.

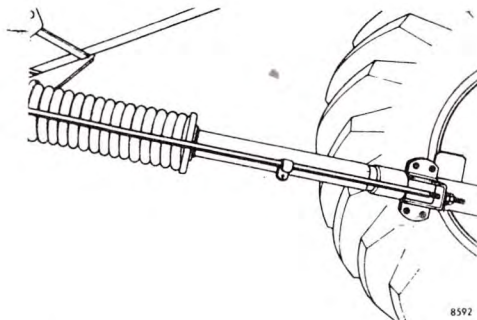


Fig. 37d

Ved arbejde under skærebordet skal stemplet låses som vist i fig. 37d.

### Stråskillere

På hver side af skærebordet sidder der en stråskiller, som kan justeres. Den lange plade 1 holder det ikke afskårne korn nede og kan indstilles i højden og til siden, hvilket også er tilfældet med den runde plade 2. Denne gør særlig nytte i lejesæd, når kornet vil lægge sig ind over siden af skærebordet. Den inderste, korte plade 3 er også justerbar.

### SKÆREAPPARAT

Et rigtigt justeret skæreapparat er en forudsætning for et godt tærskeresultat. Et dårligt arbejdende skæreapparat medfører:

overbelastning og slitage af knivføringsmekanismen,

ujævn indføring,

forøget spild,

mindre kapacitet.

Fig. 38.

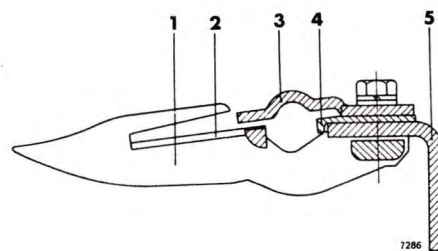
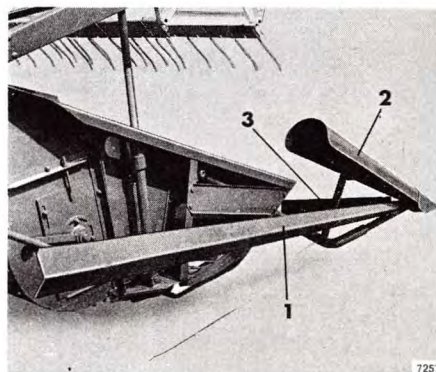


Fig. 39

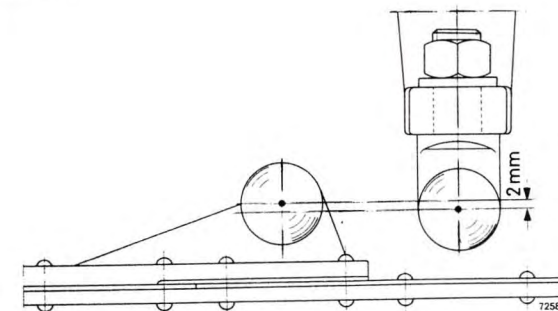
1. Finger
2. Fingerstål
3. Kniv tilholder
4. Bageste slidplade

### Kontrol

#### Justering

1. Kontroller at knivbjælken er lige, og at fingrene sidder i en lige vandret linje.
2. Kontroller at fingerstålene ikke er defekte. Knivbladene skærer mod fingerstålets kanter, hvorfor stålene skal udskiftes ved deformation. Efter behov udskiftes hele fingeren.
3. kontroller at kniven er lige, og at ingen knivblade er defekte. Udskift ødelagte knivblade.
4. Kontroller af kniven går let uden slør. Kniven skal med håndkraft kunne bevæges i længderetningen, men sløret op og ned og fremad bagud skal kunne mærkes med hånden. Slør fremad-bagud justeres med de bageste slidplader – slør opad-nedad med knivtilholderne og styringen for knivhovedet
5. Knivbladene skal ligge an og glide på fingerstålene.

Fig. 40





## Justering af knivens vendestilling

Kniven skal være indstillet således, at knivbladene vender i midten af fingeren i begge vendestillinger. Er dette ikke tilfældet, skal knivføringsaksens lejeplade 1, fig. 41, flyttes, så man opnår en korrekt indstilling.

Sørg iøvrigt for, at knivføringsarmen har en sådan stilling, at kugleleddene går parallelt med kniven. Knivføringsarmens kugleled skal i neutralstilling være 2 mm under kuglecentret (fig. 40).

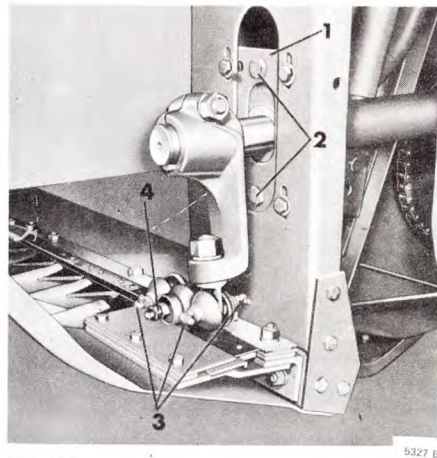


Fig. 41

## Udskiftning af kniv

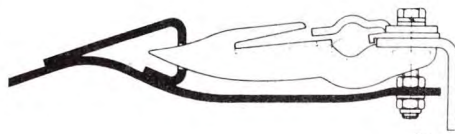
Bolten 4, som holder spændestykket til kuglerne løsnes. De to bolte 2, som fastholder knivføringsaksens leje fjernes, akslen løftes op og kniven trækkes ud.

Kontroller skæreapparatet og monter ny kniv. Slør i knivene betyder i de fleste tilfælde, at visse detaljer er så slidte, at de evt. skal udskiftes.

## Aksløftere

Hvis der arbejdes i særlig svær lejesæd, kan skæreapparatet forsynes med aksløftere. Ved montering heraf bør det påses, at aksløfternes holdere ikke hindrer knivens bevægelser, og at de bliver anbragt på det rigtige sted med lige stor indbyrdes afstand. Den første aksløfter skal anbringes på den tredje finger regnet fra højre stråskiller og derefter med to eller tre fingres afstand, således at den sidste på venstre side kommer på anden eller tredje finger regnet fra venstre stråskiller. Sørg for, at de går fri af lejesædsvindens fjedre.

Man skal altid forsøge at mejetærskes uden aksløftere.



Montering af aksløftere.

**Kniven smøres med olie i hele sin længde, såsnart der gives mulighed derfor, dog mindst 2 gange dagligt..**

**De to spændestykker 3, smøres med fedt indenfor samme intervaller. Fig. 41.**

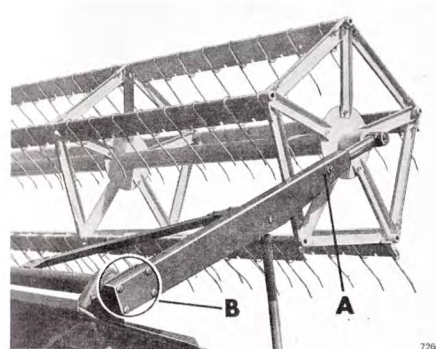


Fig. 42

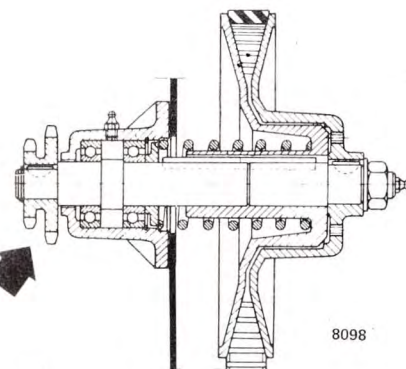
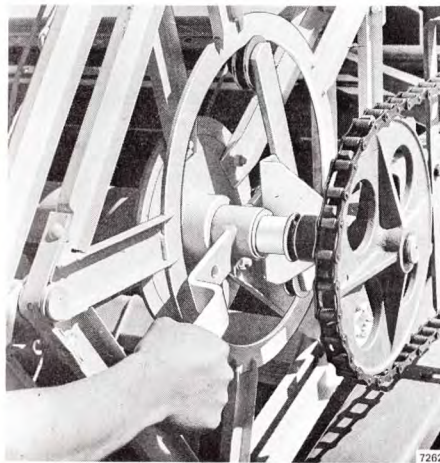


Fig. 43

Fig. 44



## LEJESÆDSVINDE

Lejesædsvindens hæves og sænkes med hydrauliske stempler og betjenes ved hjælp af et håndtag fra førerplatformen.

Lejesædsvindens stilling fremad bagud indstilles ved forskydning af de to ophængsarme i lejesædsvindens konsoller A, fig. 42.

Lejesædsvindens horisontale stilling i forhold til skærebordet justeres ved det højre ophæng, som er forsynet med aflange huller B, fig. 42.

Lejesædsvindens hastighed reguleres med variator fra førerplatformen. For højere omdrejningstal drejes håndtaget med uret. For lavere omdrejningstal mod uret.

Kædehjulet på vindens mellemtransmission er vendbart med to tandkranser. Herved opnås to hastighedsområder – enten 17–40 eller 23–55 r/min.

Lejesædsvindens fjedre kan indstilles med forskellige hældninger mod skærebordet. Indstillingen sker med håndtaget på excenterskiven, som kan låses i flere stillinger, fig. 44.

## Grundindstilling

I stående afgrøde skal lejesædsvindens stå lige over kniven med fjedrene pegende noget fremad.

I lejesæd skal lejesædsvindens stå lavt og langt fremme med fjedrene pegende noget bagud.

Tilpas lejesædsvindens arbejde til de herskende høstforhold.

En rigtigt arbejdende lejesædsvinde har stor betydning for kapaciteten.



## INDFØRINGSSNEGL

Indføringssneglen drives af en kæde.

Indføringssneglens stilling kan justeres, idet akslen på begge sider er ophængt i stilbare lejeplader 1, fig. 45. Lejepladerne fastspændes med bolte 2.

Retningslinier for indstilling:

I lange afgrøde skal indføringssneglen være højest oppe.

I kort afgrøde skal indføringssneglen være længst nede.

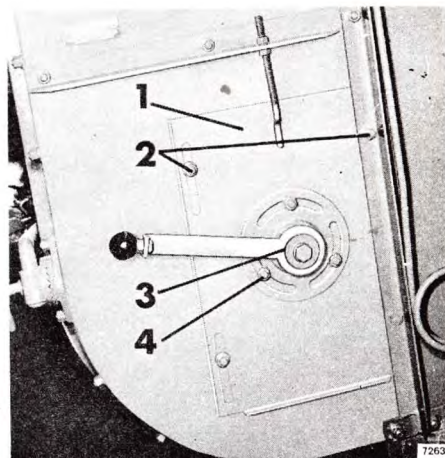


Fig. 45

### Kontroller at indføringsfingrene ikke går imod skærebordets bund

Indføringsfingrene er justerede i normal arbejdsstilling fra fabrikken. For at få jævn indføring og dermed et godt tærskeresultat, kræves en nøjagtig indstilling af indføringsfingrene for hver afgrøde. Ved kørsel i langstrået afgrøde, skal indføringsfingrene indstilles således, at de slipper materialet så tidligt, at det ikke snor sig omkring indføringssneglen.

Indføringsfingrene indstilles ved at dreje navet 3 med håndtaget. Låsning af navet sker med møtrikkerne 4 Fig. 45.

## INDFØRINGSELEVATOR

Tærskematerialet transporteres fra indføringssneglen til cylinderen af en elevator, hvor medbringerne er monteret på kæder. Elevatoren drives fra den øverste aksel, der har beskyttelseskobling på venstre side. Den nederste aksel består af en pladetromle. Den er fjederbelastet, så den kan bevæge sig op og ned efter varierende mængde, Fig. 46.

Fig. 46. Indføringselevator

1. Øverste aksel med beskyttelsesplade.
2. Skilleplade.
3. Elevator-kæde med medbringere.
4. Nederste aksel fjederbelastet.

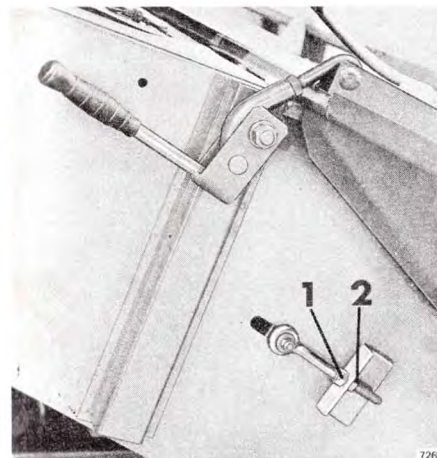
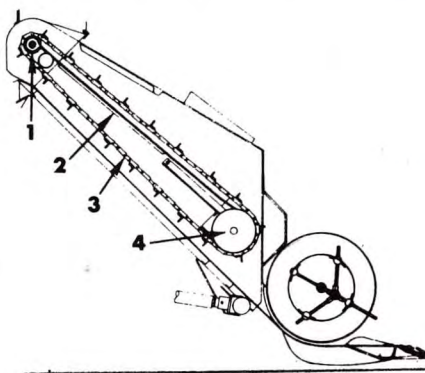


Fig. 47

Den øverste aksel er forsynet med en plade til forhindring af svøbning. Fra denne plade udgår en skilleplade fremad til pladetromlen.

Skærebordets elevator-kæder spændes ved en forskydning af de nederste lejer. Låseskruen 1, fig. 47, løsnes, og lejerne forskydes med spændeskruen 2. Dette gøres på begge sider af elevatoren.

Kædespændingen skal være afpasset sådan, at medbringerne ikke i noget tilfælde går imod bundpladen i indføringsskanalen.

## SKÆREBORDSDRIVNING

Skærebordsdrivningen kan standses ved hjælp af et manøvrehåndtag på førerplatformen. Man kan herved forhindre, at der kommer sten eller andre fremmedlegemer ind i mejetærskeren.

Følgende dele standser umiddelbart: Skæreapparatet, lejesædsvinde, indføringssnegl og indføringselevator.

Fig. 48



## STENFÆLDE

Stenfældten, der er monteret foran cylinderen kan med nogle enkle håndgreb tages ud for tømning, hvilket bør foretages med jævne mellemrum. Når stenfældten sættes på plads efter tømning, er det meget vigtigt at både denne og tætningspladen 1, kommer i rigtig stilling. Hvis det ikke er tilfældet, er der stor risiko for spild og fejlagtig indføring. Se Fig. 49. Kontroller at stenfældten hviler på broens forreste del.



## FORRESTE HALMVINDE

Denne er anbragt foran cylinderen og oven over stenfælden. Halmvinden sørger for afgrødens indføring til cylinderen.

## CYLINDER

Cylinderen har 8 slagler, skiftevis højre- og venstreflede, som er monteret på 5 cylindercentre.

## CYLINDERVARIATOR

Cylindervariatoren (fig. 50) er anbragt på mejetærskerens højre side.

Cylinderhastigheden kan med et håndsving på førerplatformen varieres trinløst fra 550–1100 r/min. under forudsætning af, at mellemakslen roterer med 780–785 r/min. ved fuld motoromdrejning og ubelastet tærskværk.

### HUSK!

Vælg så lav en cylinderhastighed som muligt uden at rentærskningen ødelægges. Ved for lav cylinderhastighed bliver rentærskningen dårlig. Med for høj cylinderhastighed ødelægges kernerne. Umoden og fugtig afgrøde kræver højere cylinderhastighed end tør og skør afgrøde.

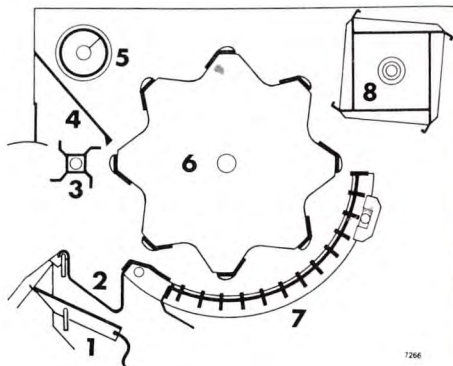


Fig. 49

1. Tætningsplade
2. Stenfælde
3. Forreste halmvinde
4. Stænkplade
5. Retursnegl
6. Cylinder
7. Bro
8. Bageste halmvinde

Fig. 50

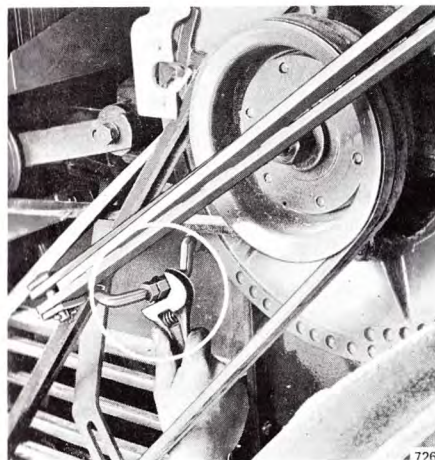


Fig. 51

## Justering af remspændingen

Justeringen foregår med stilleskruen, fig. 51

Juster stilleskruen 1/2 omgang, træk variatorremmen mindst to gange rundt og foretag ny justering med stilleskruen en 1/2 omgang o.s.v., indtil remmen er spændt.

En korrekt spændt rem skal med håndkraft (en kraft på 13 kp) kunne trykkes højst 20 m/m ind midt imellem variatorskiverne. Fig. 52

Glem ikke at låse stilleskruen efter endt justering.

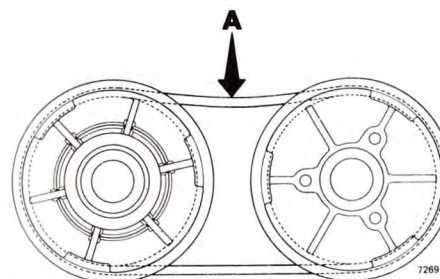


Fig. 52

- A. Indtrykning 20 mm med en kraft på 13 kp.

## Valg af cylinderhastighed

Omdrejningstælleren på førerplatformen viser cylinderens omdrejningshastighed i omdrejninger pr. min. Den rigtige cylinderhastighed kan variere væsentligt efter de forskellige høstforhold. Hastigheden må derfor tilpasses de herskende høstforhold. Retningslinier for indstilling er angivet på side 51. Foretag korrigerende af indstillingen ved arbejdets begyndelse, og kontroller regelmæssigt indstillingen.



## BRO

Broen har 14 linealer. Den er kraftigt konstrueret og har en omslutningsvinkel på  $136^\circ$ .

### Broafstand

Broens afstand fra cylinderen kan justeres fra førerplatformen ved hjælp af en centralindstilling på mejetærskerens højre side. Fra førerpladsen kan broafstanden aflæses på en indikator.

Broafstanden kan kontrolleres gennem inspektionsdæksler ved broens første og sidste lineal. Fig. 53.

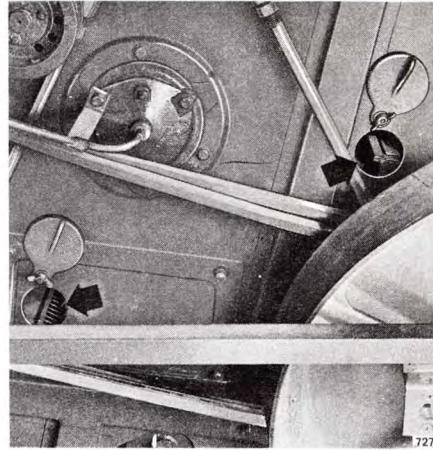


Fig. 53

### Indstilling

Broafstanden er fra fabrikken indstillet på 14-4, d.v.s. 14 m/m afstand ved første brolineal og 4 m/m afstand ved sidste brolineal. Forholdet imellem indløb og udløb er altså 3,5-1. Dette forhold er altid konstant. Fig. 54.

Ved mejetærskning af afgrøder, hvor kernerne sidder særligt fast, kan der opnås et bedre resultat, hvis der monteres brolister imellem de forreste brolinealer i broen. Montering sker i mejetærskerens venstre side. Fig. 55.

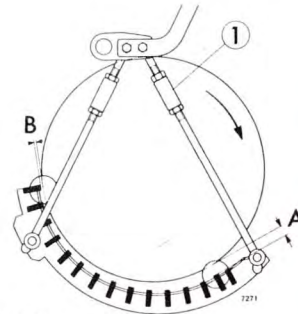


Fig. 54

- A. Indløb 14 mm
- B. Udløb 4 mm

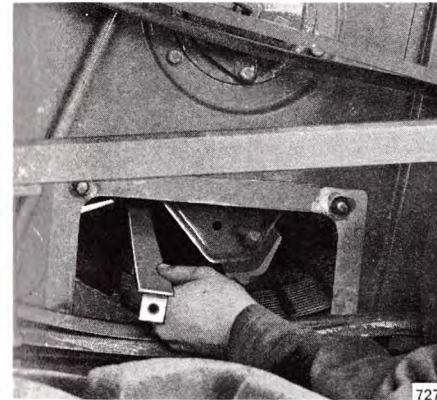
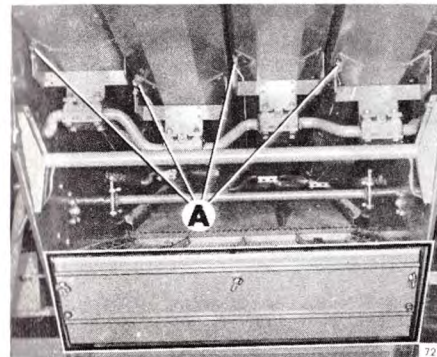


Fig. 55

Glem ikke at stille broen tilbage på grundindstillingen 14-4 ved overgang til normale afgrøder.

Fig. 56



Ved tærskning af ærter og bønner kræves der stor broafstand, ca. 33-15. Grundindstillingen kræves i dette tilfælde også ændret.

Tænk på, at indstillingstabellen side 51 kun er retningsgivende. Indstillingen skal tilpasses efter de herskende forhold.

**Brug den størst mulige broafstand uden at det går ud over rentærskningen.**

## BAGESTE HALMVINDE

Den bageste halmvinde er beregnet til at styre halmen og forbedre materialets overgang til halmrysterne, samt til at modvirke svøbning omkring cylinderen.

## HALMRYSER

Halmrysteren er firedelt og udført i plade. Den er forsynet med fire trapper. Rysteren har et tilbageførsplan, som fører det udrystede materiale ned til renseriet. Halmrysterens bageste ende er forsynet med rensehuller.

Halmrysterne er ophængt på to krumtapakslers og drives fra den forreste. Lejerne på forreste aksel smøres gennem rørene A, fig. 56.



## SOLD

### Emtesoldet

er i stilbar udførelse og reguleres med et håndtag på venstre side 1, fig. 59.

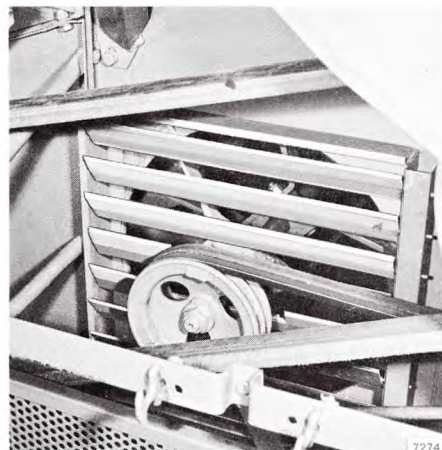


Fig. 57

### Undersoldet

som er forsynet med runde huller, kan udskiftes, og hulstørrelsen tilpasses efter de forskellige afgrøder, se tabel side 51.

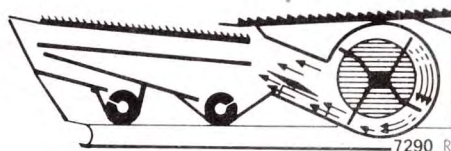


Fig. 58

Eksempel på vindlederens indstilling for:  
A. Græsfrø. Vindlederen næsten parallel med blæserhusets bund.

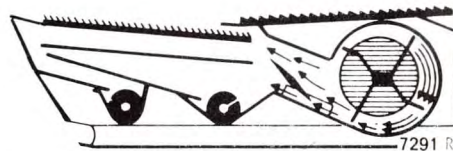


Fig. 58 B.

B. Ærter: Vindlederen med 15° hældning mod bunden.

### Valg af sold

Som hovedregel gælder det, at man ved afgrøder med store kerner og fugtig eller ukrudtsblandet materiale bør anvende store sold henholdsvis stor åbning på det stilbare sold.

Det bør særligt bemærkes, at afgrødens fugtighedsindhold kan undergå betydelige forandringer i dagens løb, så den indstilling man har om morgenen, kan vise sig mindre passende længere frem på dagen, når afgrøden er blevet mere tør.

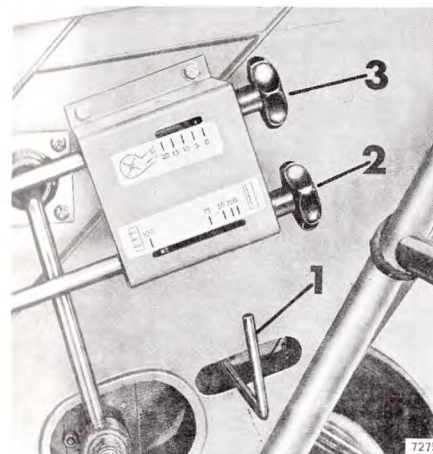


Fig. 59

## Blæser

Blæserens luftstrøm kan indstilles på to forskellige måder, dels ved hjælp af de stilbare sideplader, fig. 57, på siderne af blæserhuset og dels ved hjælp af vindlederen, fig. 58, i blæserens udløbskanal. Sidepladerne påvirker luftmængden, og vindlederen påvirker luftens retning.

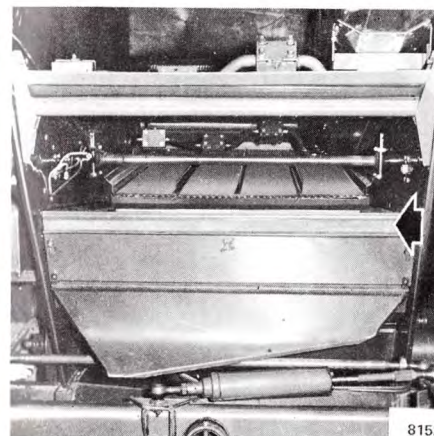
Sidepladerne reguleres ved hjælp af håndsvinget 2. Vindlederen indstilles med håndtaget 3, fig. 59.

For at opnå et godt renseresultat bør den masse af emter, avner og kerner, som føres ned på soldet, hurtigst muligt løftes af luftstrømmen og holdes svævende over soldene. Kernerne får derved mulighed for at falde ned igennem soldene, medens de lettere emter og avnerne blæses ud af renseriet.

Det bør bemærkes, at især græsfrø er meget følsomt overfor luftstyrken og let kan blæses bort. Endvidere bør det huskes, at renseriets luftbehov står i direkte forhold til afgrødens fugtighedsindhold.

Se indstillingstabellen side 51.

Fig. 60



## SKÆRM

Den stilbare skærm har til opgave at forhindre overblæsning af kerner. Se Fig. 60.

Skærmen skal normalt stå ca. 30 mm over oversoldets forlængning respektive forlængerplade.

Ved tærskning af tør afgrøde skal skærmen hæves noget.

Ved tærskning af fugtig afgrøde og olievækster bør den sænkes noget.



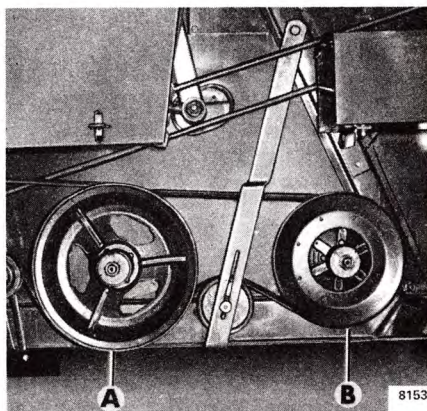
## RETNINGSLINIER FOR INDSTILLING

De bør aldrig udføres store forandringer, når der under tærskningen skal justeres på rensriet. En lille ændring kan have stor indflydelse på resultatet. Der bør aldrig ændres på mere end een ting af gangen. Der bør samtidigt betænkes at rensriet ikke umiddelbart reagerer overfor en ny indstilling, så maskinen bør arbejde en tid, inden der foretages ny kontrol og evt. ny indstilling. Kontrol af rensresultatet på emtesoldet kan bl.a. foretages gennem en inspektionslem i mejetærskerens venstre side.

**Bemærk! De i tabellen angivne værdier må kun betragtes som retningsgivende. Mejetærskerens indstilling skal tilpasses de herskende høstforhold, og indstillingen skal fortløbende kontrolleres.**

Fig. 61

- A. Kornsnegl.  
B. Retursnegl.



## RETURNSNEGL

Retursneglen transporterer returgodset fra rensriet til returelevatoren. Der findes en beskyttelsekobling på retursneglens venstre side, fig. 61.

AFGRØDE	TÆRSKEVÆRK		RENSERI						
	Broafst. i m/m ved forreste og bageste inspektionsdæksler	Cylinderomdrejningstal r/m	Stilbart emtesold åbning i m/m	Undersold Hul m/m	Stilbart undersold åbning i m/m	Luftmængde %	Vindledens retning grader	Antal Brolister	Soldforlængelse
Hvede	17-5	900-1100	12	8	6	70	10	0-1	
Rug	20-6	900-1100	12	8	6	70	10		
Byg	17-5	900-1100	13	10	6	70	10	1-2	
Havre	17-5	900-1100	13	13	6	70	10		
Raps	27-8	700-900	10	6		40	4		x
Sennep	24-7	700-900	10	4		40	4		x
Timothé	24-7	700-900	10	4		20	4		
Oliehør	14-4	1000-1100	10	6		40	4	4	
Rødkløver	14-4	900-1100	10	4		30	4	4	
Hvidkløver	14-4	900-1100	10	4		30	4	4	
Rajgræs	14-4	900-1100	12	10		20	4		
Rødsvingel	14-4	900-1100	10	10		20	4		
Engsvingel	14-4	900-1100	10	10		20	4		
Hundegræs Engrapgræs	14-4	900-1100	15	10		10	4		
Ærter Bønner	33-15	600	16	13	10	70	15		

## RETURELEVATOR

Returelevatoren er anbragt på mejetærskerens højre side, Fig. 62. Transporten sker ved hjælp af medbringere anbragt på en rullekæde. Indføringen til cylinderen sker ved hjælp af en snegl.

Returelevatoren bør efterses med jævne mellemrum, særligt hvis materialet er fugtigt. Fig. 63. For mange kerner i returelevatoren skyldes enten for små sold, for stor luftmængde eller for høj kørehastighed. Hvis der forekommer for mange emter i returelevatoren er årsagen, at oversoldet er for lidt åbnet, luftmængden er for lille, eller den stilbare skærm bag ved soldet står for højt.

**Kontroller dagligt, at elevatorkæderne på såvel retur- som kornelevator er passende spændt. Kæden har en passende spænding, når den kan flyttes sideværts på kædehulet (den må dog ikke kunne løftes). Kontrollen foregår ved det nederste inspektionsdæksel. Når kæderne justeres ved en forskydning af det øverste elevatorleje bør det påses, at lejepladerne flyttes lige meget, så elevatorakslen bibeholder den rigtige vinkel med hensyn til kædens bevægelsesretning.**

Før lejepladerne flyttes ved hjælp af spændeskruerne 2, fig. 64, skal låsemøtrikkerne 1 løsnes.

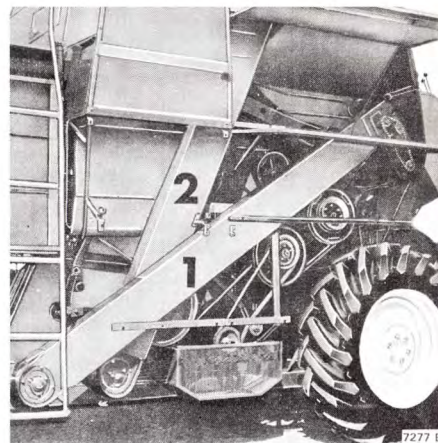


Fig. 62

1. Returelevator
2. Kornelevator

Fig. 63



## KORNSNEGL

Kornsneglen transporterer kernerne til kornelevatoren. Sneglen er forsynet med en beskyttelses-kobling, se fig. 61.

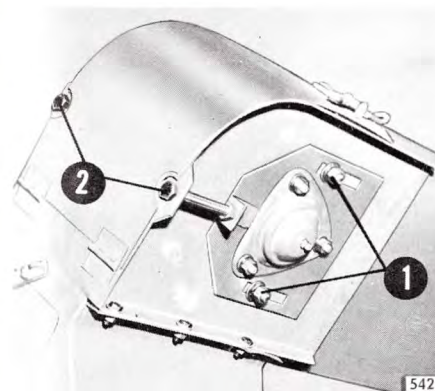
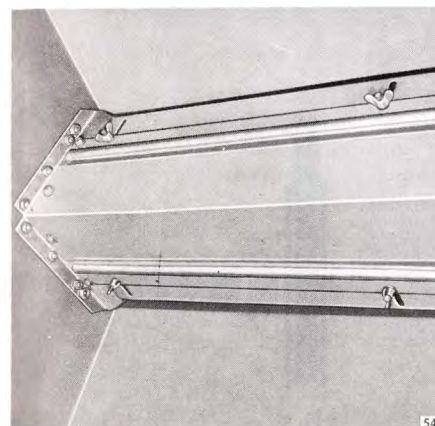


Fig. 64

Fig. 65



## KORNELEVATOR

Kornelevatoren er udført på samme måde som returelevatoren og anbragt på mejetærskerens højre side.

Vedr. elevatorkædernes spænding se fig. 64.

## KORNTANK

Tanken har et ruminhold på 21 hl. Mellemlummet imellem pladen over tankens bundsnegl og bundpladen kan justeres. Tilførslen til bundsneglens kan reguleres ved at forøge respektive formindske mellemrummet og dermed tømningshastigheden. Fig. 65.



## TANKTØMNING

Tømningsanordningen til- og frakobles fra førerplatformen ved hjælp af et håndtag. Tømningen kan også ske under kørslen med mejetærskeren.

Tømningsrørets transport- og arbejdsstilling kan indstilles fra førerplatformen, fig. 66.

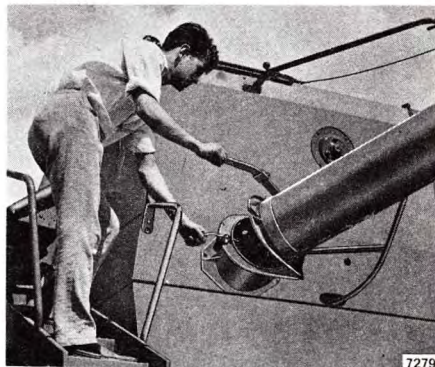


Fig. 66

## BESKYTTELSESKOBLINGER

Mejetærskeren er forsynet med beskyttelsekoblinger på skærebordets mellemaksel, øverste aksel på indføringselevatoren, korn- og retursneglen.

Beskyttelsekoblingernes opgave er at beskytte de respektive maskinelementer mod overbelastning.

Efterse derfor fra tid til anden koblingerne og kontroller, at fjedrene har en passende spænding. Hvis en sikkerhedskobling springer over, skal maskinen omgående standses og årsagen undersøges. Koblingerne må aldrig sættes ud af funktion ved at fjedrene spændes for hårdt. Gøres dette, er der risiko for omfattende skader som følge af overbelastning.

En beskyttelsekobling, der er spændt for hårdt, fungerer ikke og medfører risiko for ødelæggelser.

En kobling, der er spændt for løst og fungerer under normalt arbejde, slides for tidligt.

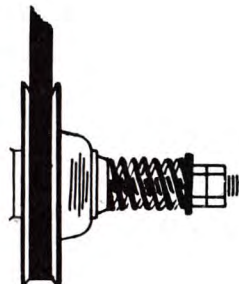


Fig. 67

## TÆRSKEFEJL OG DERES ÅRSAGER

Da høstforholdene skifter, ikke blot imellem forskellige afgrøder men desuden fra mark til mark og på forskellige tider af dagen, er det umuligt at give nøjagtige oplysninger om indstilling af mejetærskeren. Ved hjælp af den tærskede vares udseende kan man i de fleste tilfælde slutte sig til, hvilke tærskorganer, der kræver ændret indstilling. Som vejledning følger nedenfor et enkel fejlsøgningsskema. Kontroller først tærskværkets omdrejningstal, d.v.s. at mellemakslen roterer med 780–785 r/m ved fuld motoromdrejning og ubelastet tærskværk.

### A. SPILD VED LEJESÆDSVINDE OG SKÆREBORD

1. Lejesædsvinden sidder for lavt og for langt fremme i opretstående afgrøde.
2. Lejesædsvinden har for høj hastighed.
3. Aksklip i lejesæd kan skyldes, at mejetærskeren mangler aksløftere.

### B. HALMEN SVØBER OMKRING CYLINDEREN

#### Cylinderstop

1. Afgrøden er ikke moden eller fugtig.
2. Cylinderhastigheden er for lav.
3. Broen har forkert grundindstilling.
4. Halmrysteren fører ikke halmen bort.
5. Cylinderslaglerne eller broen er deformerede eller slidte.
6. Remmen til den bageste halmvinde glider.

## C. KERNESPILD I HALMEN

### Løse kerner

1. Meget ukrudt i afgrøden.
2. Ujævn indføring.
3. Tilstoppet bro.
4. Forkert hastighed på halmrysteren. Kontroller om remmen glider.
5. Halmrysteren er tilstoppet.

### Utærskede aks

1. For stor broafstand.
2. For fugtig eller uens modent korn.
3. For lav cylinderhastighed.
4. Cylinderslaglerne er skadet eller slidte.
5. Broen er defekt (bøjede eller slidte brolinealer).

## D. SPILD OVER RENSERIET

### Når soldene er mindre belastede

1. For stor luftmængde.
2. Den stilbare skærm indstillet for lavt.
3. For meget tomkørsel.

### Når soldene er fuldt belastede

1. For lille luftmængde.
2. Den stilbare skærm indstillet for lavt.
3. Det stilbare sold stoppet eller for lidt åbnet.
4. Fugtigt materiale og meget græs i materialet.

## E. STOP I RETURELEVATOREN

1. Deformerede medbringere.
2. For mange emter i returløbet på grund af for lille luftmængde eller for højt stillet skærm eller forkert valg af forlængersold.
3. Umoden eller fugtig afgrøde.
4. For mange kerner i returløbet, der anvendes et undersold med for små huller.
5. Sikkerhedskoblingen glider.
6. Tærskværket er frakoblet for hurtigt, så der er materiale tilbage i elevatoren.

## F. STOP I KORNELEVATOREN

1. Deformerede medbringere
2. Umoden eller meget fugtig afgrøde.
3. Kornet dårligt rensat.
4. Tærskværket er blevet frakoblet for hurtigt, så der er materiale tilbage i elevatoren.

## G. DÅRLIG RENSNING

1. Det stilbare sold er åbnet for meget.
2. Der anvendes undersold med for store huller.
3. For lille luftmængde.
4. Afgrøden er ikke helt moden.

## H. ITUSLÆDE KERNER

1. For høj cylinderhastighed.
2. For lille afstand mellem cylinder og bro.
3. Broen er tilstoppet.
4. Defekte cylindreslagler.
5. For mange kerner i returelevatoren (rundgang).



## MEKANISKE FEJL OG DERES ÅRSÅGER

### A. KNIVEN TYGGER AFGRØDEN AF

1. Kniven er sløv. Knivtilholderne står for løst.
2. Fingrene er deformerede med nedslidte kanter.
3. Knivens vendepunkt er forkert.

### B. KNIVEN GÅR STRAMT

1. Kniven eller fingerbjælken er bøjed.
2. Fingre eller knivblade ude af stilling.
3. Knivtilholderne står for stramt.

### C. MEJETÆRKSEREN VIBRERER

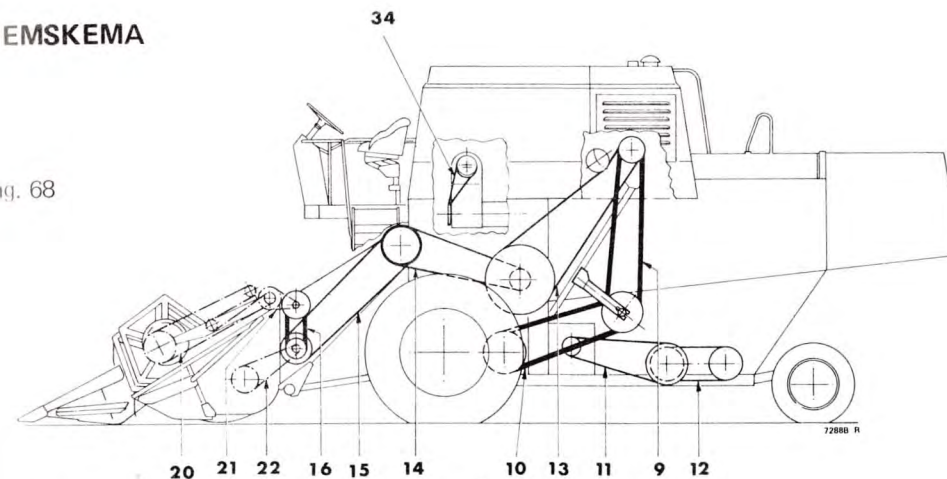
1. Cylinderen er ude af balance.

### D. SKÆREBORD, LEJESÆDSVINDE ELLER FREMDRIFTSVARIATOR BEVÆGER SIG FOR LANGSOMT

1. Lækage på hydrauliksystemet.
2. For lidt olie i hydrauliksystemet.
3. Kileremmen til hydraulikpumpen glider.

## REMSKEMA

Fig. 68



Venstre side:

20 = 1 stk. kæde	15 = 1 stk. kilerem
21 = 1 stk. kæde	14 = 2 stk. kilerem
22 = 1 stk. kæde	10 = 1 stk. kilerem
16 = 1 stk. variatorrem	13 = 1 stk. fladrem

11 = 2 stk. kilerem
9 = 2 st. kilerem
12 = 1 stk. kilerem
34 = 1 stk. kilerem (for sækkemaskiner)

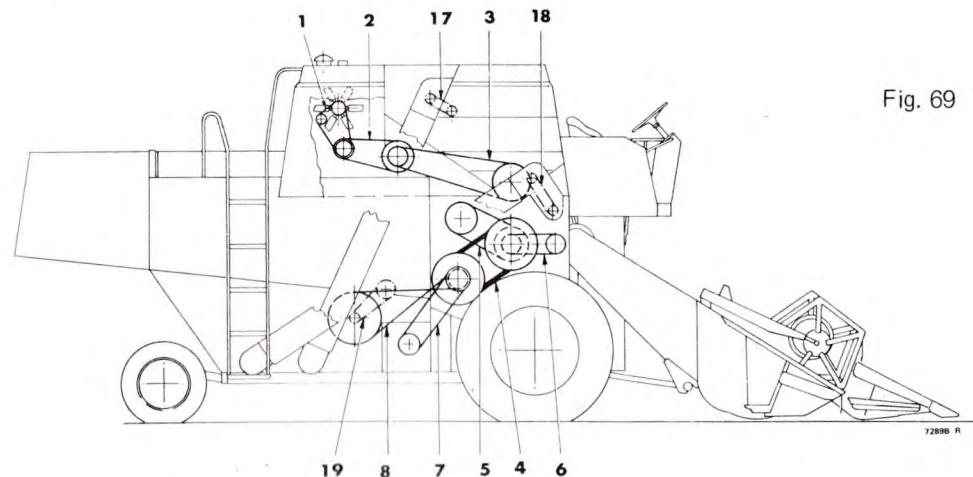


Fig. 69

Højre side:

1 = 1 stk. kilerem	3 = 1 stk. kilerem	7 = 2 stk. kilerem
2 = 1 stk. kilerem	18 = kæde	5 = 1 stk. kilerem
17 = 1 stk. kæde	19 = 1 stk. kæde	4 = 1 stk. variatorrem
	8 = 1 st. kilerem	6 = 1 st. kilerem

## SMØRING OG PASNING

### SMØRING

En rigtig udført smøring er af største betydning for mejetærskerens driftssikkerhed og levetid. Tænk på at mejetærskeren arbejder under meget støvede forhold. Brug kun et 1. klasses smøremiddel (se smøremiddelfortegnelsen side 61). Dette gælder såvel olie som smørefedt.

Smørestederne skal renses, før smøringen foretages for at forhindre, at der trænger snavs ind. Udskift omgående defekte smørenipler.

Ved smøring af kuglelejer til de hurtiggående aksler tilføres der for at undgå varmeløbning kun en mindre mængde. Smøring udføres efter smøreforskrifterne, og det påses, at det fedt, der trænger ud, tørres af.

Smøringstidspunktet er ikke alene afhængigt af lejekonstruktioner men desuden af de herskende vejr- og markforhold og af maskinens behandling. Den, der passer maskinen, må som følge heraf ofte selv bedømme, om smøring af visse steder skal udføres oftere. Smøring udføres bedst på den måde, at man begynder i maskinens venstre side og derefter arbejder sig rundt.

Smør regelmæssigt led og andre smøresteder, hvor der ikke findes smørenipler, med olie, så nedslidning og unødigt tung gang undgås.

De fritgående skiver ved beskyttelseskoblingerne smøres sparsomt, så der ikke trænger fedt ind i koblingerne.

Opbevar brændstof og smørmiddel i rene og tætte beholdere for at forhindre forurening.

På de følgende sider er mejetærskeren vist fra fire forskellige sider, og de forskellige smøresteder er markerede og nummererede. Hvert nummer er anbragt i et symbol, som angiver smørintervallerne for de respektive smøresteder.

**BEMÆRK!** Kniven kugleled skal smøres mindst 2 gange daglig. 1. Fig. 70.

- = hver 50 timer
- = hver 100 timer
- △ = hver 200 timer eller hver sæson

Der skal til smøring af mejetærskeren anvendes universalfedt med et smeltepunkt på min. 175°C.

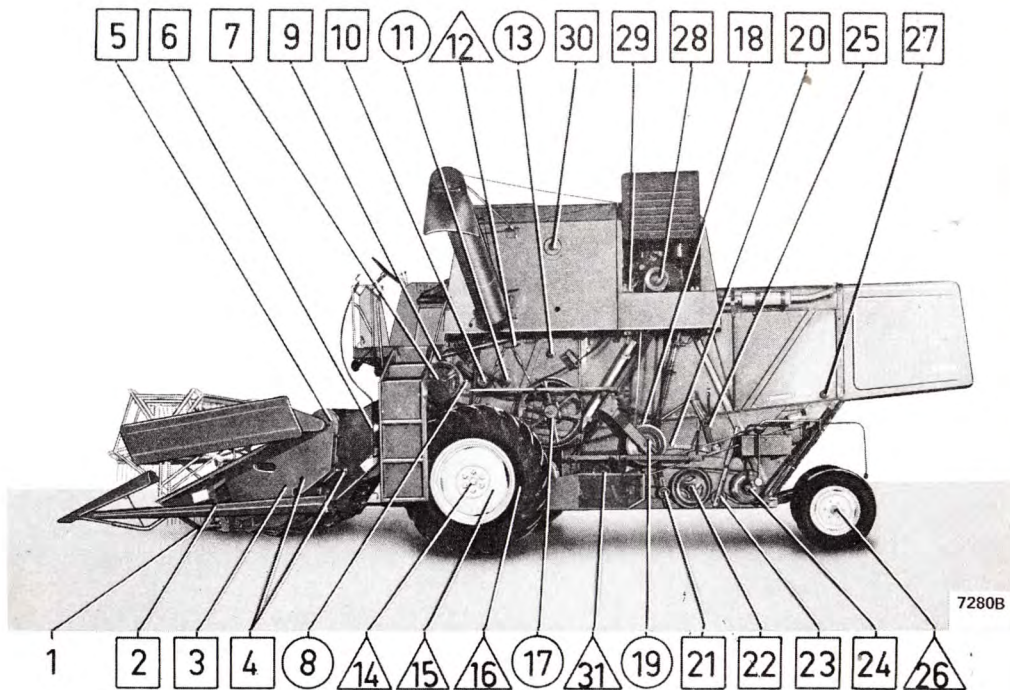
Anledningen hertil er, at variatoranordningen kræver en fedttype af denne kvalitet. Den samme fedt er desuden udmærket at anvende til de øvrige lejer, da den er vandskyende.

De smøresteder, som smøres med olie, skal smøres med olie af samme kvalitet som i motoren.

Motor	Motorolie API Service DM Ved temperaturer mellem +10° og +30°C SAE 20 eller 20 W. Ved temperaturer over +30°C SAE 30 eller Universalolie API Service DM SAE 10W/30
Gearkasse	Gearolie ved temperaturer over +10°C SAE 90 eller Universalolie API Service DM SAE 10W/30
Hydrauliksystem	Universalolie API Service DM SAE 10W/30

**Mejetærskerens levetid forøges og reparationerne formindskes ved regelmæssig smøring.**





DAGLIG

Fig. 70. S 900 venstre side

	Antal smøresteder		Antal smøresteder
1. Kugleled	4	16. Koblingshus, udrykkeraksler	2
2. Knivføringsaksler	1	17. Mellemaksler	1
3. Tandhjul	1	18. Halmrysteraksler, forreste	1
4. Ekcenter - og mellemaksler	5	19. Fremdriftsvariator	1
5. Vindevariator	2	20. Ekcenteraksler for renseri	2
6. Spænderulle, skærebordsdrivning	1	21. Spænderulle, blæseraksler - kornsnegl	1
7. Øverste elevatoraksler	2	22. Kornsnegl	1
8. Forreste halmvinde	1	23. Spænderulle	1
9. Øverste retursnegl (gennem lem over cylinder)	1	24. Retursnegl	1
10. Spænderulle, frikobling af skærebord	1	25. Plejlstang	1
11. Cylinderaksler	1	26. Styrehjul	1
12. Aksler for broindstilling	1	27. Halmrysteraksler, bageste	1
13. Bageste halmvinde	1	28. Svinghjulshus, primæraksler (i remskiven)	1
14. Drivhjul	1	29. Spænderulle for flådrems	1
15. Bremsetromle	1	30. Øverste kornsnegl	1
		31. Blæseraksler	1

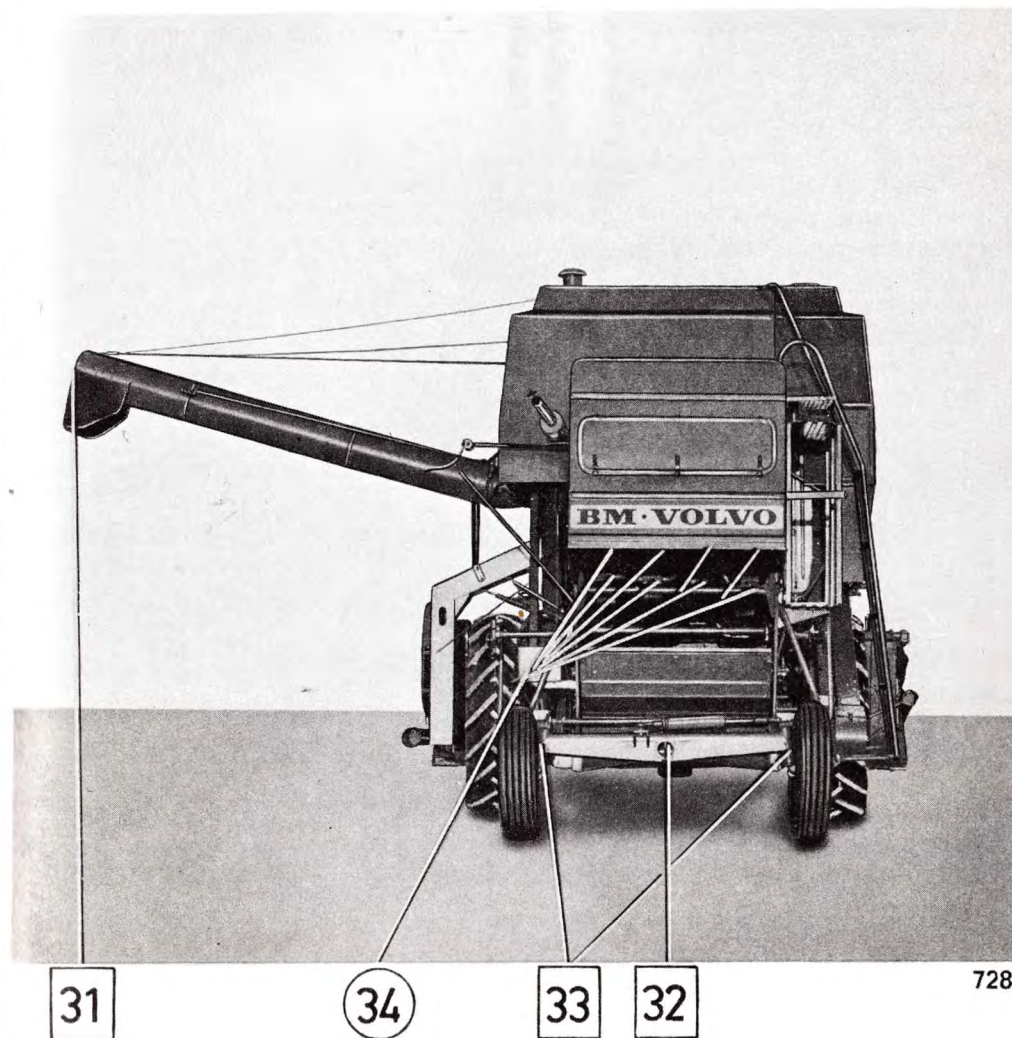


Fig. 71. S 900 bagfra

	Antal smøresteder
31. Tømningssnegl	1
32. Styrehjulsaksler	1
33. Styrespindler	2
34. Halmrysterlejer	8



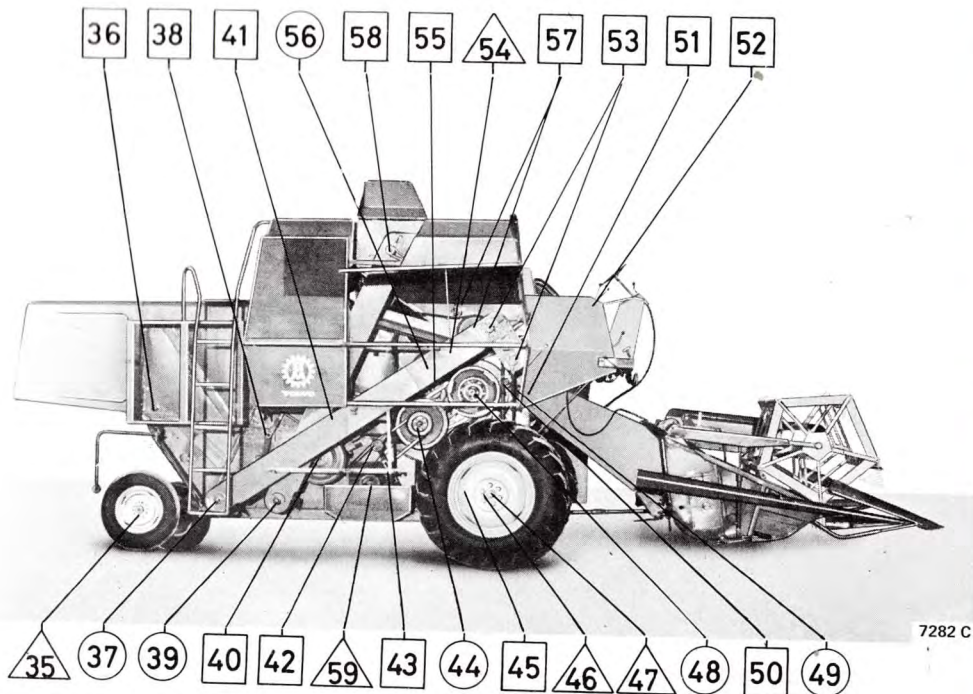


Fig. 72. S 900 højre side

Antal  
smøresteder

35. Styrehjul	1
36. Halmryster, bageste	1
37. Retursnegl	1
38. Plejlstang	1
39. Kornsnegl	1
40. Ekcenteraksel for renseri	2
41. Halmrysteraksel, forreste	1
42. Spænderulle for renseri	1
43. Spænderulle for blæser	1
44. Mellemaksel og variator	3
45. Gearskift	1
46. Bremsetromle	1

Antal  
smøresteder

47. Drivhjul	1
48. Cylinderaksel og variator	3
49. Forreste halmvinde	1
50. Spænderulle for forreste for halmvinde	1
51. Øverste elevatoraksel	2
52. Aksel for hydraulikhåndtag	1
53. Returelevator og øverste retursnegl	3
54. Aksel for broindstilling	1
55. Spænderulle for bageste halmcylinder	1
56. Bageste halmcylinder	1
57. Tømningssnegl og spænderulle	2
58. Kornelevator og øverste snegl	3
59. Blæseraksel	1

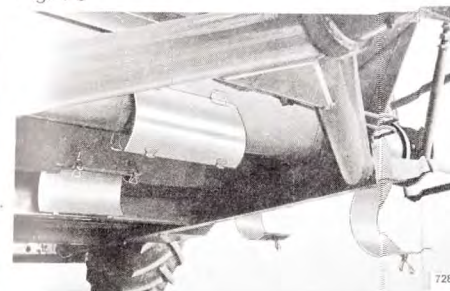
## REGELMÆSSIG KONTROL OG PASNING

### DAGLIGT FØR ARBEJDETS BEGYNDELSE

Kontroller at kølesystemet er fyldt op.  
Kontroller oliestanden i motoren.  
Kontroller at der er brændstof i tanken.  
Kontroller luftfiltret og skift olie, samt at kølerens og luftfiltrets luftindtag er rene.  
Kontroller at der ikke findes utæthed for olie, brændstof eller vand.  
Kontroller at alle betjeningsorganer går let.  
Kontroller elevatorkædernes spænding.  
Undersøg kileremmenes og kædernes spænding.  
Kontroller beskyttelsekoblingerne.  
Kontroller at kniven arbejder let men uden slør ved knivtilholderne og sidpladerne, og at den vender rigtigt.  
Sørg for at bro og cylinder er rene, og at cylinderen er i balance.  
Rens halmrysteren og halmrysterakslerne.  
Tag soldene ud og rens dem.  
Kontroller at der ikke forekommer unormale vibrationer.  
Smør skæreapparatet og øvrige arbejdsorganer efter smøreskemaet.

Daglig rengøring og eftersyn af mejetærskeren er nødvendig og bør gennemføres samvittighedsfuldt. Sørg for at ingen skruer eller møtrikker har løsnet sig siden den foregående arbejdsdag.

Fig. 73



### DAGLIGT EFTER ARBEJDETS SLUTNING

Lad tærskværket gå så længe, at halm og emter kommer ud af maskinen.  
Åbn elevatorernes bunddæksler og kør maskinen ren. Fig. 73.  
Tøm korntanken.  
Dæk om muligt mejetærskeren til med en pressening.



## FOR HVER 50. DRIFTSTIMER

Kontroller vædskestanden i batterierne.  
Kontroller remspændingen på drivremmene til dynamo og køleblæser.  
Kontroller oliestanden i gearkassen, slugdrev og i hydrauliksystemet.  
Kontroller dæktrykket.  
Smør efter smøreskema (○ = hver 50. timer).

Under meget tørre og støvede forhold bør smøreintervallerne for snegle, elevatorer, forreste og bageste halmvinde formindskes med 50 %.

## FOR HVER 100. DRIFTSTIMER

Skift motorolie.  
Adskil luftfiltret fuldstændigt og rens det.  
Smør efter smøreskema (□ = hver 100. timer).

## FOR HVER 200. DRIFTSTIMER (eller ved sæsonens slutning)

Skift motorens oliefilter.  
Rens filteret i vandudskilleren.  
Kontroller koblingspedalens frigang.  
Kontroller at bremsene bremses ens.  
Skift olie i gearkasse, slugdrev og hydrauliksystem.  
Rens sien i hydraulikoliebeholderen.  
Rens ventilationsdækslerne på ventilkappen og hydraulikolietanken.  
Smør iflg. smøreskema (△ = hver 200. timer).  
Se endvidere under "maskinbehandling efter sæsonens slutning".  
Skift filter i brændstoffiltret (for hver 400. timer).  
Kontroller dysernes åbningstryk og stråleform.

## FOR HVER 500. DRIFTSTIMER

Kontroller brændstoffets fødetryk ved brændstofpumpen.  
Kontroller ventilindstillingen.

## FOR HVER 1000. DRIFTSTIMER

Kontroller brændstofpumpens indstilling.  
Kontroller centrifugalregulatoren, høj og lav tomgang.  
Rens sien i motorens bundkar.  
Kontroller kullene i startmotor og dynamo.

### Bemærk!

Arbejdet under "for hver 500. driftstimer og for hver 1000. driftstimer" bør udføres på et autoriseret værksted eller af en uddannet montør.

Alle detaljer, som indgår i brændstofudstyret skal repareres, justeres og plomberes af værkstedet.

### MASKINBEHANDLING EFTER AFSLUTTET SÆSON

Når mejetærskesæsonen er slut, er det af stor livigtighed at maskinen, inden den stilles til vinteropbevaring, får den rigtige og nødvendige behandling, hvis den skal være i god stand til næste sæsons begyndelse.

Lad derfor ikke mejetærskeren stå ude længere end højest nødvendigt efter sæsonens afslutning.

**Brug kun smøremidler som anbefales af de velkendte oliefirmaer.**

Hvis maskinen kræver eftersyn på et værksted, bør man ikke udsætte eftersynet til den kommende sæson men få rettet eventuelle fejl i vinterens løb. Som bekendt er værkstederne i denne periode mindre belastede og kan udføre et grundligere arbejde end i sommerens travle tid.

Følg nedenstående anvisninger nøjagtigt.

## MEJETÆRSKEREN

1. Rens mejetærskeren omhyggeligt både ud og indvendigt. Fjern alle emter, støv og snavs, som har samlet sig sammen på grund af fugtighed. Fjern alt gammelt fedt fra smørestederne. Den fedt, som efterlades, trækker fugtighed til sig og bevirker rustdannelse. Tilbageblevne kerner lokker rotter til som kan være til skade for tætninger m.v.
2. Rens både kornelevator, kornsnekl og return-snekl. Lad elevatorernes bunddæksler stå åbne.  
Fjern soldene og rens dem.
3. Rens tilløbsplanet.
4. Udskift alle slidte og evt. ødelagte dele. Ud-sæt ikke anskaffelsen af nye reservdele til næste høstperiodes begyndelse.
6. Alle dele, hvorpå malingen er slidt af, bør males påny.
7. Elevatorkæderne renses omhyggeligt med benzin og smøres med olie.
8. Kontroller at kæder og kædehjul er fejlfrie.
9. Beskyttelsekoblingerne løsnes og renses. Justeringsmøtrikkerne og sneklen smøres med et rustbeskyttende middel.
10. Hele mejetærskeren smøres omhyggeligt efter anvisningerne.

11. Motoren startes og tærskæværket skal køre på lav omdrejning 10-15 min. så alle smurte dele når at blive smurt med den nye fedt.
12. Fladremmen til drivning af tærskæværk bør være let spændt i hele vinterperioden, idet denne rem ellers kan krympe sig, så den ikke senere kan frikobles. Rens remmen for olie m.v.
13. Demonter batterierne. Det må gerne anvendes på en anden maskine. Hvis det ikke bruges, skal det opbevares på et tørt, køligt og mørkt sted og oplades hver anden måned.
14. Mejetærskeren klodses op, så den ikke belastes dækkene.
15. Skærebordet og lejesædsvinden sænkes i nederste stilling, så hydraulikslangerne ikke behøver at stå under tryk. Hvis mejetærskeren ikke kan anbringes under tag, skal hjulene demonteres og opbevares på et koldt, mørkt og tørt sted. Mejetærskeren tildækkes godt med presenninger.
16. Lad kilere mmene være tilspændte.

## MOTOR

1. Rens motoren udvendigt med børste.
2. I opklodningsperioden er det vigtigt, at motor og brændstofpumpe beskyttes imod rust. Motoren bør derfor køres varm een gang hver anden måned.
3. Kølervædsken aftappes, eller frostbestandigheden kontrolleres.
4. Sørg for at brændstofftanken er fyldt op. Det modvirker rustdannelse.

Se også foranstaltninger under "for hver 200, driftstimer" eller ved sæsonens slutning.



## FORBEREDELSE TIL NÆSTE SÆSON

Mejetærskeren bør i god tid gøres klar til den kommende sæsons arbejde. Ved at kontrollere at mejetærskeren er i god stand kan man undgå besværligheder på grund af stop under høstarbejdet.

1. Fjern alt fedt og rustbeskyttelsesmiddel på dele, som ikke skal være smurt.
2. Monter batterierne og kontroller, at de er i god stand.
3. Påfyld kølevand. Hvis der skal anvendes almindeligt vand, bør der tilsættes et anti-korrosionsmiddel.
4. Kontroller oliestanden i gearkasse, slutdrev og hydrauliksystem.
5. Kontakt værkstedet vedrørende justering af motor og brændstofudstyr efter konservering.
6. Efterspænd kileremmene.
7. Kontroller lufttrykket i dækkene, inden opklodsansanordningerne fjernes.
8. Gå hele mejetærskeren omhyggeligt igennem, og kontroller at der ikke findes løse bolte og møtrikker. Se endvidere under "Dagligt før arbejdets begyndelse" og "Prøvekørsel".

## PRØVEKØRSEL

Udfør og kontroller punkterne under "Dagligt før arbejdets begyndelse". Hvis der er tale om en brugt mejetærsker, bør man forvise sig om, at punkterne under "For hver 200. driftstimer", "Maskinbehandling efter afsluttet sæson" og "Forberedelse til næste sæson" er blevet udført.

Prøvekørslen foregår i øvrigt iflg. nedenstående.

1. Bunddækslerne på kornelevator og returelevator åbnes.
2. Kontroller at mejetærskerens forskellige organer kan bevæges. Dette gøres lettest ved at drive fladremskiven på mellemakslen rundt med håndkraft.
3. Fjern alle løse dele fra mejetærskeren, og læg værktøjet i værktøjsskassen.
4. Kontroller at alle beskyttelseanordninger er på plads, før tærskværket sættes i gang.
5. **Gør alt for at forhindre ulykestilfælde.**
6. Start motoren, og lad den gå på lav omdrejning.
7. Tærskværket tilkobles med en blød men bestemt bevægelse af manøvrehandtaget.
8. Lad mejetærskeren gå med det lavest mulige omdrejningstal.
9. Når man har forvissat sig om, at alt fungerer normalt, forøges omdrejningstallet lidt efter lidt til ca. halvdelen af det normale. Mejetærskeren skal rotere med denne hastighed i ca. 1/2 time.
10. Motoren standses, og maskinen efterses. Det kontrolleres, at ingen bolte og møtrikker har løsnet sig, at ingen lejer er løbet varme, og at kæder og kileremme stadigvæk er passende spændte. (Nye kæder og kileremme strækker sig som oftest en anelse efter kort tids arbejde, hvorfor det kan blive nødvendigt at efterspænde dem regelmæssigt et par gange i de første dage.)
11. Elevatorernes bunddæksler lukkes, mejetærskeren startes igen, og omdrejningstallet forøges langsomt op til fuld omdrejning.
12. Maskinen skal gå med denne hastighed i 15-20 min. Herefter standses den og gøres grundigt igennem. Ved kørsel med fuld omdrejning i tomgang skal mellemakslens omdrejningstal være 780-785 r/min. (Akslen, som fladremskiven er monteret på.)
13. Hvis en justering af omdrejningstallet er nødvendig, skal den foretages af værkstedet.
14. Forsøg allerede nu at indprente Dem mejetærskerens karakteristiske lyd ved fuld om-

drejning. Dette giver Dem mulighed for at afsløre evt. forstyrrelser.

15. Før mejetærskeren efter denne afsluttende prøve kørsel er klar til arbejdet på marken, bør alle manøvreorganer, skærebord og lejesædsvinde, tømningssanordning, koblingshåndtag, beskyttelsekobling, koblingspedal og bremses afprøves.

Mejetærskeren er nu klar til indstilling og arbejde i marken.

## HVORNÅR SKAL MEJETÆRSKNING FINDE STED

Følgende råd udgivet af svensk Jordbrugsteknisk Institut i brochuren "Om korns vandindhold og kvalitet ved mejetærskning" fortjener at bemærkes:

1. Begynd ikke mejetærskningen før kornets vandindhold kommer ned under 20% og stræb efter fremover i sæsonen kun at tærskes, når vandindholdet er lavere end 20%.
2. Efter dagsregn kan der gå flere dage før vandindholdet er kommet ned på 20%. Havrens vandindhold synker hurtigere end byggets og hvedens.
3. Eftersom kernens vandindhold i reglen synker hurtigt efter en nat med dug, betaler det sig at vente et par timer med at begynde på mejetærskningen. Vandindholdet kan i løbet af disse timer synke flere procent.

4. På dage med fint vejr synker vandindholdet med flere procent fra morgen til middag. Det korn, som tærskes om eftermiddagen, kan da ofte lagres uden forudgående tørring. Man bør derfor adskille dette tørre korn fra det, som tidligere på dagen er blevet tærsket med højere vandindhold.
5. I nedbøjet korn og lejesæd sker tørringen langsomt. Under sådanne forhold bør derfor tærskes, når vandindholdet er det laveste på dagen altså om eftermiddagen.
6. Korn, som skal anvendes til udsæd, bør kun tærskes, når kernens vandindhold er lavere end 20%.
7. Ved mejetærskning må man i nogen grad følge vejrets omskiftning, og den indflydelse dette har på det korn, som skal tærskes, ellers forsvinder let fordelene ved formindskede arbejdsomkostninger ved mejetærskning igennem de forøgede tørringsomkostninger og den forringede kvalitet.
8. Mejetærskerens kapacitet påvirkes stærkt af overfladefugtigheden på halm og kerne. Denne er høj om morgenen, men lavest mellem kl. 13 og 17. Efter kl. 17 stiger fugtigheden igen. Vær derfor særligt opmærksom på eventuelt spild tidligt om morgenen og sent om eftermiddagen.

## KAPACITET

De i prospekterne angivne kapaciteter svarer til normale svenske forhold. Disse kan skifte afhængigt af de lokale betingelser. Resultatet er ikke mindst afhængigt af førerens evne til at kunne udnytte mejetærskeren rigtigt.



## Kapaciteten synker

ved lavt hektarudbytte  
ved sej og fugtig afgrøde (lejesæd)  
Ved opblødte markforhold i ujævnt terræn  
ved arbejde med ekstraudstyr, såsom presser, halm-  
snitter m.m.  
ved arbejde på mindre marker  
ved særlig lav stubhøjde (lang halm).

## Kapaciteten øges

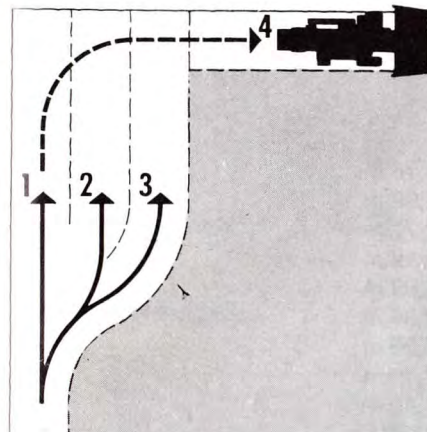
ved højt hektarudbytte og gode klimatiske forhold  
på store jævne tørre marker med højt stubhøjde  
(kort halm).

## KØRSELINSTRUKTIONER

Hvor visse hjørner af marken begrænses af et dige på to sider, eller hvor man vil undgå at køre ind i en tilgrænsende afgrøde kan man passende anvende følgende metode.

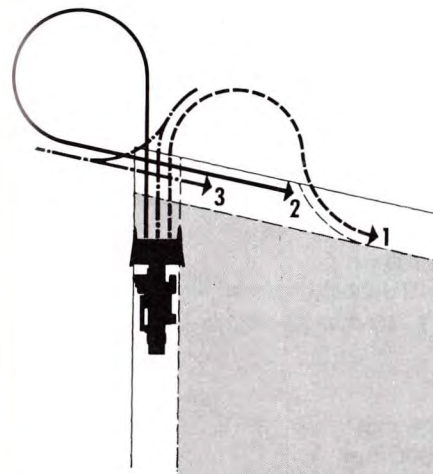
Der køres ud til diget på første skår. Køb tilbage i samme skår og skær skår 2. Foretag samme manøvre og skær skår 3. Bak sidste gang i dette skår og skær skår 4, der er en fortsættelse af hjørneafskæringen.

Hvis der omkring marken findes trådhegn, stakit eller lignende kan det, hvis mejetærskeren er forsynet med korntank betale sig at køre den første omgang den forkerte vej for at undgå skader på tømningrøret.



Et hjørne kan passeres på 3 forskellige måder.

1. Foretag 1/2 drejning til højre og gå ind i skåret. Denne manøvre tager mindre tid i første omgang, men man får "det spidse hjørne".
2. Foretag en hel drejning til venstre og gå ind i skåret. Dette tager mere tid, men man undgår "det spidse hjørne". Dette sving kan ikke udføres under de første omgange på marken, da pladsen er begrænset.
3. Sving til højre, køb tilbage og køb ind i skåret igen. De slipper herved for "det spidse hjørne", men manøvren er temmeligt kompliceret, vi tilråder derfor at anvende metoderne 1 eller 2.



Når friskæringen (3 omgange) er udført, kan man, hvis marken er stor nok, og nogenlunde rektangulær, skære efter hosstående figur. Afskær diagonalt over marken skår 1. Vend tilbage og skær skår 2. Skær et skår til næste hjørne af marken og skær på lignende måde skår 3 og 4. Afskæringen marken rundt sker nu på sædvanlig måde.

Fordelen ved denne skæremetode er, at der ikke forekommer "spidse hjørner", eller at stråskilleren bøjer afgrøden ned, når der drejes maksimalt.

**Når tærskværket skal standses, bør dette ikke ske, før halm, emter og korn er kommet ud af maskinen. Herved undgås materialeophobninger, slid på beskyttelsekoblingerne og unormale påvirkninger af kæder og remme ved næste igangkørsel.**

## SPECIFIKATIONER S 900

### Mål og vægt:

Totallængde med stråskiller	8,16 m
Totallængde uden skærebord	5,99 m
Transportbredde uden skærebord	2,77 m
Højde, total	3,18 m
Tømningsrørets højde over marken	2,89 m
Frihøjde	0,34 m
Akselafstand	3,23 m
Sporvidde, drivhjul	2,10 m
Sporvidde, styrehjul	1,45 m
Vægt med 10' skærebord	4650 kg
deraf på drivhjulene ca.	85 %
på styrehjulene ca.	15 %
Venderadius (uden styrebremse)	højre 5,9 m venstre 5,5 m

### SKÆREBORD

Skærebordsstørelse	10'	12'
Skærebredde i m.	3,03	3,63
Samlevidde i m.	3,24	3,84

Stubhøjde	6-108 cm
Knivhastighed	510 dobbeltslag/min
Vindehastighed	17-40 eller 23-55 r/m

### TÆRSKEVÆRK

Cylinderdiameter	605 mm
Cylinderlængde	1000 mm
Antal cylindreslagler	8 st
Cylinderens inertimoment	6,6 kgm <sup>2</sup>
Cylinderhastighed	550-1100 r/m
Antal brolinealer	14 st
Mellemakselens omdr.tal	780-785 r/m

### HALMRYSTERE

Rystere, længde x bredde	3000 x 1015 mm
Rysterareal	3,05 m <sup>2</sup>
Antal rystekasser	4 st
Rysterakselens hastighed	220 r/m

## RENSERI

Emtesold, længde x bredde	1075 x 948 mm
Forlængersold, længde x bredde	175 x 948 mm
Undersold længde x bredde	1075 x 948 mm
Total soldareal incl. forlængning	2,21 m <sup>2</sup>

Korntankens ruminhold	21 hl
-----------------------	-------

## KØREHASTIGHEDER

1. gear	1,3-3,6 km/tim
2. gear	3,0-8,4 km/tim
3. gear	7,9-22,1 km/tim
Bakgear	2,5-6,9 km/tim

## DÆKMONTERING

	Lufttryk i	
	kp/cm <sup>2</sup>	lb/Sq in
Drivhjul 14,9/13-28	1,7	24
Styrehjul 6,50-16	2,0	28
Ekstra udstyr:		
Drivhjul 18,4/15-26"	1,7	
Styrehjul 7,50-16"	2,5	

## MOTOR

Type	Perkins 4.248
Effekt 2250 r/min.	78 SAE, (72 DIN)
Drejningsmoment, max. ved 1500 r/min.	27,4 kpm SAE (25,7 DIN)
Antal cylindre	4 st
Cylindervolumen	4,06 l
Tændingsrækkefølge	1 - 3 - 4 - 2
Kompressionsforhold	16:1
Olietryk	1,8 - 4,2 kp/cm <sup>2</sup>
Omdrejningstal: høj tomgang	2250 r/m
Oliemængde, inkl. filter	8,0 l
Kølerens rumindhold	ca. 22 l
Brændstoftankens rumindhold	100 l



## ELSYSTEM

Spænding	12 V
Seriekoblede batterier	2 st 6 V
Kapacitet	114 Ah
Dynamo, effekt	130 W
Startmotor, effekt	4 hk

### Belysning:

Forlygter	12 V - 35/35 W
Tankbelysning	12 V - 45 W
Baglygter	12 V - 15 W
Stoplygter	12 V - 15 W
Instrumentlamper, ladning + olietryk	12 V - 1,5 W
Hastighedsmåler + temperaturmåler	12 V - 2 W

### Sikringer:

Antal	6 st
Strømstyrke	8 amp.

## HYDRAULIKSYSTEM

Oliemængde i hydrauliksystemet	10,5 l
--------------------------------	--------

## SAGREGISTER

Akkumulator	27	Koblingsskema	26
Aksløftere	40	Kornelevator	53
Batteri	24	Kornsnekl	52
Belysning	25	Kraftoverføring	29
Beskyttelseskobling	54	Kølesystem	23
Blæser	49	Lejesædsvinde	41
Bremser	32	Luftfilter	20
Bro	46	Lygter	25
Broafstand	46	Manøvreorganer	9
Brændstofsysteem	17	Manøvreventil (hydraulik)	28
Cyklonfilter	21	Motor	15
Cylinder	44	Oljefilter (motor)	23
Cylindervariator	44	Oljemålepind	23
Elsystem	24	Oljepumpe (hydraulik)	28
Elevatorkæde (indføring)	43	Oljeskift (motor)	22
Elevatorkæde (kornelevator)	53	Remspænding (fremdriftsvariator)	30
Elevatorkæde (returelevator)	52	Remspænding (cylindervariator)	45
Fabrikationsnummer (mejetærsker)	6	Remspænding (fladrem)	36
Fabrikationsnummer (motor)	6	Remskema	59
Fladrem	36	Returelevator	52
Fremdrift	29	Returnsnekl	50
Fremdriftsvariator	29	Service	8
Frostbeskyttelse	24	Sikringer	78
Førerplatform	11	Skæreapparat	38
Garanti	8	Skærebord	37
Gearkasse	31	Skærebordsdrivning	43
Halmryster	47	Slutdrev	32
Halmvinde (forreste)	44	Smøreskema	62
Halmvinde (bageste)	47	Smøring	60
Hjul	33	Sold	48
Hydrauliksystem	27	Specifikationer	76
Indføringslevator	43	Start af motor	15
Indføringsnekl	42	Stenfælde	43
Instrumenter	9	Stop af motor	16
Kniv	40	Stråskiller	38
Kobling	31	Styventil	28
		Tank (brændstof)	18
		Tank (hydraulikolie)	27

Tank (korntank) . . . . .	53	Udluftning (brændstofs-system) . . . . .	20
Tanktømning . . . . .	54	Variator (cylinder) . . . . .	44
Tilkørsel . . . . .	15	Variator (fremdrift) . . . . .	29
Tæskeværk . . . . .	35	Ventilmekanisme . . . . .	15
Tæskeværksdrivning . . . . .	35	Vindleder . . . . .	48
Typebetegnelse . . . . .	7		
Tømningsrør . . . . .	54		